

35-FDM160

KOSIARKA DYSKOWA



Kellfri

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!
Tłumaczenie instrukcji obsługi z języka szwedzkiego

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	3
Informacje na temat produktu	3
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Instrukcje na wypadek sytuacji awaryjnych	4
Środki ochrony osobistej	4
Otoczenie	5
Przed rozpoczęciem użytkowania	5
Środowisko	5
Użytkowanie	6
Po zakończeniu użytkowania	6
Konserwacja i serwisowanie	7
Transport i ustawianie	7
Utylizacja	7
Użytkowanie maszyny/urządzenia podłączanego do ciągnika	8
Maszyny/urządzenia podłączone do układu hydraulicznego	9
Wał odbioru mocy (WOM)	9
Zagrożenia i niebezpieczeństwa związane z użytkowaniem maszyn	
do terenów zielonych	10 - 11
Naklejki ostrzegawcze	12
Substancje chemiczne	13
Części	14 - 15
Montaż	16 - 22
Punkty smarowania	23
Podłączanie urządzenia	24
Jazda	25
Bezpieczeństwo podczas przejazdu	26
Odlączanie	27
Pozycja transportowa	27
Wymiana noży	28
Belka kosząca - wymiana oleju/uzupełnienie oleju	28 - 29
Przekładnia - wymiana oleju/uzupełnienie oleju	30
Pasek	30
Wyszukiwanie usterek i serwisowanie	32
Rysunek złożeniowy i lista materiałów	34 - 49
Wskazówki dotyczące skracania WOM	50
Schemat rotacji	51
Notatki	52 - 54
Formularz odchyleń	55
Warunki gwarancji	56

Firma Kellfri konstruuje i dostarcza wydajne, korzystne cenowo maszyny i podzespoły do prac w rolnictwie, leśnictwie, na budowach i w ogrodach w Szwecji, pozostałych krajach skandynawskich i Europie.

Zalecamy, aby zawsze zapoznać się z informacjami na temat bezpieczeństwa i wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi oraz ich przestrzegać.

Kellfri zrzeka się odpowiedzialności za ewentualne błędy drukarskie w niniejszym dokumencie.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kellfri AB. Przestrzeganie ogólnych zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, stosowanie się do instrukcji obsługi oraz zachowywanie zasad zdrowego rozsądku zapewni długoletnią i bezproblemową eksploatację produktu. Urządzenia i produkty firmy Kellfri są przeznaczone dla rolników indywidualnych, miłośników koni i innych osób pracujących na wsi, przykładających dużą wagę do funkcjonalności.

INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Kosiarka FDM160 to dobre rozwiązanie dla użytkowników poszukujących nieco mniejszej maszyny, odpowiedniej do małych i średnich pastwisk. Kosiarka dyskowa ma szerokość roboczą wynoszącą 1,6 m i jest przystosowana do współpracy z ciągnikami o mocy od 35 KM.

Kosiarka została wyposażona w 4 owalne talerze rotacyjne, które wydajnie koszą trawę w sposób ułatwiający jej szybkie odrastanie. Na każdej zewnętrznej krawędzi umieszczono 2 podwyższone, odchylane talerze rotacyjne, których konstrukcja zwiększa prędkość przepływu i zapewnia swobodny przepływ materiału. Pod każdym talerzem znajduje się także osobna stopka chroniąca wyważoną belkę, swobodnie zawieszoną tuż przy ziemi.

Kosiarka dyskowa wyposażona jest w fartuch ochronny, pokrywający całą belkę nożową, który zabezpiecza zarówno ciągnik, jak i otoczenie przed odrzutem kamieni i ściętej trawy. Rama ochronna wokół belki nożowej ma prostą konstrukcję zapewniającą stabilną podporę dla belki i fartucha.

Ramę ochronną można złożyć na czas prowadzenia prac konserwacyjnych.

Na każdym z końców belki nożowej znajdują się ślizgi.

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie niwelujące kamienie, które odchyła się ukośnie w tył w wypadku najechania na przeszkodę.

Regulowane sprężyny amortyzujące odciążają nacisk belki wirnika, niwelując rozjeżdżanie gruntu. Kosiarka dyskowa posiada hydrauliczną funkcję składania z manualną blokadą, umożliwiającą bezpieczne położenie transportowe – szerokość transportowa nie przekracza szerokości ciągnika. Geometryczne i mocne przeniesienie energii z WOM na belkę odbywa się za pomocą wentylowanego napędu pasowego i przekładni kątowej.

DANE TECHNICZNE	35-FDM160
Wymiary urządzenia	3560 x 1200 x 1320 mm
Szerokość robocza	1600 mm
Wysokość robocza, min.-maks.	60-100 mm
Talerze rotacyjne (owalne)	4 szt.
Noże	8 szt.
Kąt pracy	+90 do -35 stopni
WOM	Standard
Zapotrzebowanie na moc, KM	35-50
Masa	495 kg
Zawieszenie trzypunktowe	Kat.1 i Kat.2
WOM - obr./min.	540
Belka - olej transmisyjny 80W-140	1,4 l (UWAGA! Ważna jest dokładna ilość).
Przekładnia - olej transmisyjny 80W-90	0,4 l (UWAGA! Ważna jest dokładna ilość).

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia lub produktu należy – dla bezpieczeństwa własnego i innych osób – zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i z instrukcją obsługi oraz upewnić się, że ich treść jest zrozumiała. Informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcja obsługi powinny zawsze znajdować się w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika sprzętu lub produktu. Pamiętaj, że dla dobra własnego i innych osób warto okresowo przeglądać informacje dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku zniszczenia zaleceń w zakresie bezpieczeństwa lub instrukcji obsługi bądź zajścia okoliczności, które sprawiają, że ich użytkowanie stanie się niemożliwe, nowe dokumenty można zamówić pod adresem: Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6 532 40 SKARA, SZWECJA. Tel.: 0511-242 50

Informacje dotyczące bezpieczeństwa można także pobrać ze strony internetowej firmy Kellfri: www.kellfri.se

Zabrania się pracy przy urządzeniu/produkcie w przypadku, gdy użytkownik czuje się osłabiony, zmęczony lub gdy znajduje się pod wpływem alkoholu. Dotyczy to także silnych leków lub narkotyków bądź sytuacji, gdy operator cierpi na silną depresję lub poważną niedyspozycję psychiczną. Należy zawsze stosować się do zasad ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów w zakresie ochrony zwierząt. Osoby poniżej 15. roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia.



Ostrzeżenie!

Surowo zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian w oryginalnej konstrukcji urządzenia bez zgody producenta. Wprowadzenie bez upoważnienia zmian i/lub zastosowanie nieautoryzowanych akcesoriów może spowodować zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika oraz innych osób.

Firma Kellfri wyklucza ponoszenie jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu modyfikacji, zmian lub przeróbek wprowadzonych samowolnie przez użytkownika.

Podczas obsługi urządzenia w przedsiębiorstwie pracodawca odpowiada za to, żeby operator maszyny miał teoretyczne i praktyczne informacje na jej temat oraz żeby praca była wykonywana w bezpieczny sposób. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z ustawą o BHP (arbetsmiljölagen – AML), skontaktować się z Urzędem ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (Arbetsmiljöverket) lub wejść na stronę <https://www.av.se/pl/>

INSTRUKCJE NA WYPADEK SYTUACJI AWARYJNYCH

W sytuacji awaryjnej zadzwonić pod numer 112

Podczas pracy w pojedynkę zawsze należy mieć przy sobie telefon komórkowy lub radiotelefon. W trakcie wykonywania wszelkich prac oraz czynności konserwacyjnych i serwisowych apteczka i gaśnica muszą być łatwo dostępne.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Podczas pracy z urządzeniem nie wolno nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Pracując z urządzeniem wyposażonym w mechanizmy obrotowe, należy mieć związane włosy. Należy korzystać z rękawic ochronnych w celu zmniejszenia niebezpieczeństwa poparzenia po zetknięciu z gorącymi powierzchniami (np. układu wydechowego) oraz uniknięcia kontaktu skóry z olejem lub benzyną. Przy włączonym silniku należy stosować środki ochrony słuchu.



OTOCZENIE

Przed rozpoczęciem podłączania urządzenia lub korzystania z niego należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne lub niepożądane przedmioty, w przeciwnym wypadku zachodzi ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu miejsca przechowywania urządzenia/produktu lub korzystania z niego znajdują się dzieci. Sprawdzić, czy w obszarze roboczym nie znajdują się nisko zawieszone przewody elektryczne. Zachować ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie oraz w pobliżu rowów.

W przypadku urządzeń/produktów zaprojektowanych do obsługi przez jedną osobę zawsze należy pracować w pojedynkę. W obszarze roboczym nie mogą się znajdować śmieci, powierzchnie robocze należy utrzymywać w czystości. Zawsze należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia.



Ostrzeżenie!

Dzieci znajdujące się w pobliżu muszą przebywać pod nadzorem dorosłych!

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy się dokładnie zapoznać z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, instrukcji obsługi oraz naklejek ostrzegawczych musi być zrozumiała. Podczas pracy należy zachować zdrowy rozsądek oraz stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Zawsze należy sprawdzać parametry zespołu maszyn przeznaczonego do wykorzystania. Ważne, aby były one dopasowane i zgodne ze sobą w stopniu zadowalającym. Zapewni to prawidłowe działanie urządzenia/produktu oraz bezpieczeństwo operatora i innych osób. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie/produkt. Aby zmniejszyć ryzyko powstania szkód, od razu wymienić lub naprawić zepsute i zużyte części urządzenia. Należy nasmarować ruchome elementy oraz upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. W razie potrzeby podjąć odpowiednie działania. Istotne jest nauczenie się oraz zapamiętanie prawidłowego sposobu pracy. Osoby początkujące powinny utrzymywać małą prędkość do momentu, w którym nauczą się prawidłowo obchodzić z urządzeniem/produktem.

Użytkownik/klient jest odpowiedzialny za zapewnienie bezproblemowej obsługi przez operatora. W przypadku podejrzeń, że urządzenie może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika, nie wolno z niego korzystać przed dokonaniem gruntownego przeglądu.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie wolno korzystać z urządzenia/produktu z wadliwymi zabezpieczeniami.

ŚRODOWISKO



- Utylizacja oleju i innych odpadów
- Nieprawidłowa utylizacja oleju lub innych odpadów może zaszkodzić środowisku.
- Po opróżnieniu oleju z maszyny należy go trzymać w szczelnym pojemniku, przystosowanym do przechowywania oleju. Zabrania się przechowywania oleju w pojemniku wykorzystywanym do żywności lub napojów, aby uniknąć przypadkowego spożycia oleju przez osoby postronne, co mogłoby spowodować groźne skutki.
- Wylanie oleju na ziemię, do odpływów lub w inne miejsca powiązane ze źródłem wody jest niedozwolone.
- Zużytego oleju, paliwa, płynu chłodniczego i hamulcowego, filtrów lub baterii nie wolno wylewać lub wyrzucać w dowolnych miejscach. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie/produkt może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które rozumieją treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Podczas pracy z urządzeniem/produktem należy zachować ostrożność oraz korzystać z niego wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi.

Praca z urządzeniem wyposażonym w ruchome elementy wiąże się z niebezpieczeństwem zakleszczenia. Należy zachować ostrożność podczas pracy z urządzeniem wyposażonym w węże hydrauliczne, gdyż wytryskujący pod ciśnieniem olej może przeniknąć przez skórę. W takim wypadku należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Przy urządzeniach zaprojektowanych do obsługi jednoosobowej zawsze należy pracować w pojedynkę. Należy przestrzegać strefy niebezpiecznej w pobliżu urządzenia.



W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących Twojej maszyny, należy przeczytać instrukcję obsługi.

Symbole ostrzegawcze identyfikują istotne aspekty bezpieczeństwa omówione w niniejszej instrukcji i służą jako pomoc w unikaniu zagrożeń oraz nieszczyśliwych wypadków. Podczas korzystania z urządzenia: Należy zachować jak najdalej posuniętą ostrożność!



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ten symbol oznacza, że w razie nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji dojdzie do poważnego wypadku. Wypadek taki skutkuje ciężkimi obrażeniami ciała, a nawet śmiercią lub powstaniem poważnych szkód materialnych.



Ostrzeżenie!

Ten symbol oznacza, że jeżeli nie będą przestrzegane zalecenia niniejszej instrukcji, dojdzie do nieszczyśliwego wypadku. Wypadek taki skutkuje ciężkimi obrażeniami ciała lub powstaniem szkód materialnych.



OSTROŻNIE!

Ten symbol oznacza, że jeżeli nie będą przestrzegane zalecenia instrukcji, może dojść do nieszczyśliwego wypadku. Wypadek taki skutkuje obrażeniami ciała lub powstaniem szkód materialnych.

UWAGA!

Symbol UWAGA! oznacza ryzyko awarii w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Podczas obsługi urządzenia w przedsiębiorstwie pracodawca odpowiada za to, żeby operator maszyny miał teoretyczne i praktyczne informacje na jej temat oraz żeby praca była wykonywana w bezpieczny sposób. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z ustawą o BHP (arbetsmiljölagen – AML), skontaktować się z Urzędem ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (Arbetsmiljöverket) lub wejść na stronę <https://www.av.se/pl/>

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- Odłączając urządzenie/produkt, należy się upewnić, że stoi ono na równym podłożu. Należy skorzystać z nogi podporowej, jeżeli jest ona dołączona do produktu/urządzenia.
- W razie potrzeby umyć, spłukać wodą i osuszyć.
- W razie potrzeby nasmarować.

KONSERWACJA I SERWISOWANIE

- Należy się upewnić, że urządzenie stoi stabilnie i nie przewróci się podczas prac konserwacyjnych i serwisowych.
- Aby zmniejszyć ryzyko powstania szkód, należy od razu wymienić zepsute i zużyte części.
- Prace konserwacyjne, serwisowe i kontrolne należy wykonywać zgodnie z zaleceniami.
- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia szkód/awarii, należy stosować wyłącznie części zamienne o identycznych parametrach.
- Wszelkie naprawy i podłączenia elektryczne musi wykonywać wykwalifikowana osoba.

Po przeprowadzeniu prac konserwacyjnych lub serwisowych sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze przetestować urządzenie.



WAŻNE! Regularnie sprawdzać poziom oleju (przekładnia/olej silnikowy) i smarować punkty smarowania!

WAŻNE! Nie nakładać zbyt wiele smaru. Na odsłoniętych, nasmarowanych częściach łatwo zbiera się brud, co powoduje szybsze zużywanie się poszczególnych elementów. Po zakończeniu smarowania należy zebrać nadmiar smaru z łączników.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

OSTRZEŻENIE: W przypadku wycieku oleju lub paliwa znajdującego się pod ciśnieniem może nastąpić penetracja skóry i spowodować poważne obrażenia ciała. Nie używać dłoni do sprawdzania układu pod kątem nieszczelności. Zamiast nich należy zastosować kartkę papieru lub kawałek kartonu.

Firma Kellfri AB nieustannie dokłada wszelkich starań, aby ulepszać swoje produkty, i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. projektu lub wyglądu tych produktów bez wcześniejszego powiadomienia.

TRANSPORT I USTAWIANIE

- Przed rozpoczęciem transportu należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne, dzieci lub niepożądane przedmioty.
- Podczas transportu i przemieszczania należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność.
- Należy sprawdzić prawidłowość zamocowania urządzenia/produktu oraz upewnić się, że istniejące zabezpieczenia transportowe są zamontowane.
- Ładunek należy zawsze umieszczać możliwie jak najniżej. Wszystkie wystające elementy należy odpowiednio zamocować.
- Należy pamiętać o istnieniu stref niebezpiecznych także podczas transportu i przemieszczania urządzenia.
- Nikt nie może się znajdować pod podwieszonym ładunkiem.
- Pojazdy służące do przewozu muszą mieć sprawne hamulce.
- Podczas jazdy na drodze publicznej należy założyć tablicę wyróżniającą pojazd wolno poruszający się.
- Sprawdzić ciśnienie w oponach, patrz informacja na bokach opon. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia!
- Nieużywane urządzenie lub produkt należy przechowywać w suchym, najlepiej zadaszonym miejscu.
- Należy się upewnić, że urządzenie/produkt jest przechowywane w stabilnej pozycji i zabezpieczone przed przewróceniem.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w miejscu przechowywania urządzenia.
- Urządzenie może się przewrócić!

UTYLIZACJA

W razie złomowania urządzenia/produktu należy je rozebrać i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Ewentualne płyny należy opróżnić i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.





PRZY UŻYTKOWANIU MASZyny/URZĄDZENIA PODŁĄCZANEGO DO CIĄGNIKA

NALEŻY UWZGLĘDNIĆ NASTĘPUJĄCE PUNKTY:

- Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny przeczytać uważnie instrukcję obsługi! Należy zrozumieć wskazówki zawarte w instrukcji i ich przestrzegać.
- W obrębie obszaru wykonywania pracy nie mogą się znajdować dzieci i osoby postronne; ruchome części zwiększają niebezpieczeństwo wypadków.
- Zabrania się wkładania rąk i nóg pod maszynę bez wcześniejszego zatrzymania urządzenia oraz wyłączenia silnika w ciągniku.
- Zabrania się pozostawiania urządzenia bez nadzoru, jeżeli silnik ciągnika jest włączony. W przypadku pozostawienia urządzenia bez dozoru nawet na krótką chwilę, należy wyłączyć silnik oraz zaciągnąć hamulec ręczny.
- Przed wykonaniem prac serwisowych lub konserwacyjnych maszynę należy zawsze odłączyć.
- Zabrania się pozostawiania urządzenia w pozycji podniesionej. W układzie hydraulicznym może nastąpić spadek ciśnienia i urządzenie opuści się samoczynnie.
- Należy się upewnić, że wszystkie osłony są zawsze umieszczone na swoich miejscach oraz że ich samoczynne poluzowanie się jest niemożliwe.
- Wał odbioru mocy powinien pracować w osłonie na całej długości. Należy sprawdzić prawidłowość przymocowania łańcucha zabezpieczającego.
- Podczas pracy maszyny w jej pobliżu może się znajdować wyłącznie kierowca ciągnika.
- Przed wykonaniem przejazdu należy się upewnić, czy z pola nie wystają kamienie.
- Nigdy nie przekraczać prędkości obrotowej WOM (zalecana prędkość obrotowa wynosi 540 obr./min).
- Należy zawsze dostosowywać obroty wałka do rodzaju wykonywanej pracy.
- Nie korzystać z maszyny w przypadku, gdy jest ona niestabilna.
- Podczas pracy silnika nie wyciągać zakleszczonych wewnątrz urządzenia przedmiotów. Przed podjęciem dalszych działań należy się upewnić, że silnik zakończył pracę, a dyski przestały się obracać.
- Ostrzeżenie przed odrzutem! Przestrzegać strefy niebezpiecznej maszyny, wynoszącej 15 m - 25 m.
- Nie należy przekazywać maszyny innym osobom przed upewnieniem się, że posiadają one niezbędną wiedzę na jej temat.
- Zabrania się stania między ciągnikiem/ładowaczem a maszyną podczas przyłączania i odłączania.
- Nowe urządzenie należy dotrzeć przez pierwsze godziny z niską prędkością, bez pełnego obciążenia.
- Podczas pracy w pobliżu przewodów elektrycznych i telefonicznych należy zachować szczególną ostrożność.
- W wypadku pojawienia się silnych drgań nie użytkować maszyny. Należy wówczas natychmiast zatrzymać i sprawdzić urządzenie.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem węży hydraulicznych należy się upewnić, że układ nie jest pod ciśnieniem. W celu usunięcia ciśnienia z węży hydraulicznych należy kilka razy pociągnąć uchwyt hydrauliczny z boku na bok.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie. Należy nasmarować ruchome elementy oraz upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. Zepsute i zużyte części należy naprawić lub wymienić na nowe.
- Odłączając szybkozłączki należy je tak zabezpieczyć po użyciu, aby nie były narażone na zabrudzenia.
- Ciągnik/ładowacz powinien być wyposażony w gaśnicę typu ABE2 lub 3. Należy się skontaktować z towarzystwem ubezpieczeniowym.



MASZyny/URZĄDZENIA PODŁĄCZANE DO UKŁADU HYDRAULICZNEGO

Zachować ostrożność podczas podłączania maszyny lub urządzenia do węży hydraulicznych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W przypadku wycieku oleju lub paliwa znajdującego się pod ciśnieniem może nastąpić penetracja skóry i spowodować poważne obrażenia ciała. Nie używać dłoni do sprawdzania układu pod kątem nieszczelności. Zamiast nich należy zastosować kartkę papieru lub kawałek kartonu.

- Należy pamiętać o wysokim ciśnieniu i ryzyku obrażeń w wyniku penetracji skóry.
- Przed rozpoczęciem prac naprawczych lub serwisowych należy usunąć wszelkie ciśnienie, które może znajdować się w układzie.
- Przed rozpoczęciem pracy z węzami olejowymi i rurami lub z siłownikami hydraulicznymi należy wyłączyć traktor i przesuwając dźwignie na wszystkie strony, tak aby upuścić ciśnienie z węży i rur.
- Po 10 godzinach pracy oczyścić filtr znajdujący się w przewodzie ssącym.
- W przypadku zużycia lub pęknięcia węży hydraulicznych należy je niezwłocznie wymienić.
- Nie regulować ustawień zaworów. Nieprawidłowa regulacja może doprowadzić do uszkodzenia maszyny i/lub do powstania obrażeń ciała.
- W układzie hydraulicznym może się znajdować wyłącznie taki olej hydrauliczny, który jest zgodny z zastosowaniem urządzenia.

Przed uruchomieniem maszyny sprawdzić poziom oleju!

- W wypadku eksploatacji nowej maszyny zaleca się wymianę oleju hydraulicznego po pierwszych 10 godzinach pracy, w celu usunięcia ewentualnych zanieczyszczeń lub opiłków metalu, które mogłyby dostać się do układu hydraulicznego.

UWAGA! Przepływ oleju przez układ hydrauliczny powoduje jego nagrzanie. Należy sprawdzać temperaturę oleju w regularnych odstępach czasu, aby uniknąć jego przegrzania. W przypadku przegrzania się oleju należy zatrzymać maszynę i odczekać do momentu schłodzenia oleju.



WAŁ ODBIORU MOCY (WOM)



Ostrzeżenie! Obracający się wał odbioru mocy
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zakleszczenia!

O czym należy pamiętać przy użytkowaniu urządzeń z WOM?

Napęd przekładni jest chroniony zarówno przez WOM, jak i śrubę zrywalną.

Wszelkie zabezpieczenia powinny być prawidłowo zamontowane i utrzymane w dobrym stanie. Jeżeli zabezpieczenie jest w złym stanie lub zużyte, należy je wymienić przed użyciem urządzenia.



Brak odpowiedniego zabezpieczenia WOM może być przyczyną śmierci, ponieważ mogą się w niego wkręcić części ciała lub odzież, powodując zagrażające życiu obrażenia.

Należy dopilnować, aby łańcuch zabezpieczający był prawidłowo zamocowany na WOM oraz aby WOM był osłonięty na całej swojej długości. Upewnić się, czy WOM obraca się lekko wewnątrz osłony. Rowki wypustu powinny być czyste i dobrze nasmarowane, aby ułatwić przyłączenie WOM. W celu prawidłowej regulacji i użytkowania WOM należy zapoznać się z instrukcją obsługi WOM.



Nigdy nie przeciążać WOM! Nie przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej WOM.

ZAGROŻENIA I NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM MASZYN DO TERENÓW ZIELONYCH

Ryzyko przygniecenia

Osoby postronne mogą odnieść obrażenia, gdy maszyna znajduje się w pozycji opuszczonej do cięcia. Punkty, w których może nastąpić przygniecenie, znajdują się wokół obszaru zawiasów oraz między trzypunktowym układem zawieszenia a korpusem głównym. Należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej wynoszącej 15 m!

Obracające się noże

OSTRZEŻENIE! Wszystkie osoby narażone są na obrażenia, jeżeli włożą ręce lub stopy pod maszynę, gdy podnosi się ona z ziemi, a noże nadal się obracają. Nikt nie może przebywać w pobliżu pracującej lub włączonej maszyny.

Niebezpieczeństwo zakleszczenia

To zagrożenie występuje zazwyczaj przy urządzeniach z WOM, takich jak paski napędowe, przekładnie zębate i rolki. Upewnić się, że wszystkie zabezpieczenia są prawidłowo zamontowane.



Obracające się noże

Zagrożenie przy odłączaniu maszyny

Im cięższa jest część obrotowa, tym dłużej będzie się ona obracać po odłączeniu napędu. Właściwość tę nazywa się wolnobiegiem, „free wheeling”. Obracające się noże i inne podzespoły, takie jak osie napędowe itp., będą się dalej obracać po odłączeniu napędu. Obrażenia powstają:

- Gdy operator odłącza urządzenie i próbuje wyczyścić lub wyregulować maszynę, zanim podzespoły przestaną się obracać.
- Gdy zepsuje się śruba zrywalna w zabezpieczeniu WOM i wirniki nadal się obracają, podczas gdy WOM się zatrzymał. Świadomość operatora stanowi klucz do bezpieczeństwa związanego z elementami wirującymi. Nigdy nie podnosić maszyny, gdy noże nadal się obracają!

Ryzyko odrzutu przedmiotów

Maszyna przycinająca trawę podczas pracy odrzuca materiał. Przedmioty obce, takie jak kamienie, gałęzie i inne śmieci, mogą dostać się pod noże i zostać odrzucone z ogromną prędkością. Znajdujące się z przodu i z boków osłony plastikowe stanowią zabezpieczenie przed odrzutem, lecz nie gwarantują, że wszystkie odrzucane przedmioty zostaną zatrzymane.



Osoby postronne lub zwierzęta znajdujące się na drodze odrzucanego materiału mogą ulec poważnym obrażeniom. Nigdy nie uruchamiać maszyny, gdy w jej pobliżu znajdują się osoby postronne.

Należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia 15–25 m!

Hałas

Należy pamiętać, że maszyna jest przeznaczona do użytku na zewnątrz pomieszczeń, a miejsce operatora znajduje się na siedzeniu kierowcy ciągnika. Zaleca się zapoznanie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi ciągnika i instrukcji serwisowania. Podczas jazdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 70 dB. Dlatego należy korzystać ze środków ochrony słuchu.

Wypadki spowodowane poślizgnięciem lub upadkiem często są związane z:

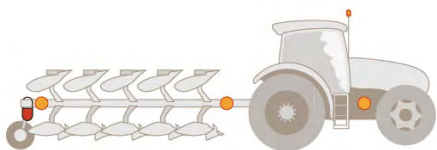
- Śliskim podłożem
- Nierównymi stopniami i platformami roboczymi.

Ryzyko wypadku spowodowanego poślizgnięciem lub upadkiem znacznie spada dzięki dokonywaniu właściwej oceny sytuacji.

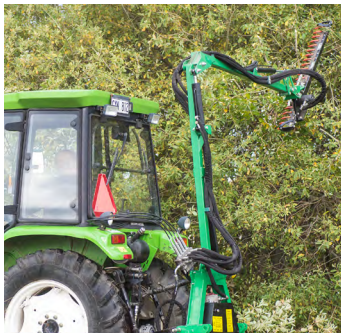
Wszelkie nieosłonięte, obracające się części maszyny zwiększają ryzyko wypadku. Do obrażeń dochodzi zazwyczaj wtedy, gdy luźne ubrania lub długie włosy owiną się wokół obracających się podzespołów, takich jak WOM lub osie napędowe maszyny. Należy się upewnić, że wszystkie osłony są prawidłowo zamocowane.

Bezpieczna jazda po drogach publicznych

- Należy zawsze przestrzegać zasad bezpiecznego poruszania się po drogach publicznych i postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi prowadzenia ciągnika z doczepionym osprzętem po drodze publicznej.
- Sprawdzić, czy na maszynie lub ciągniku są zamontowane reflektory i/lub chorągiewka ostrzegawcza wskazująca na wystający sprzęt. Oznaczenia te muszą być prawidłowo zamontowane i łatwo dostrzegalne oraz dobrze widoczne dla kierujących innymi pojazdami.
- W czasie transportu maszyny oraz jej pracy osoby postronne nie mogą opierać się o maszynę ani na nią wchodzić. NIGDY nikomu nie zezwalać na jazdę na urządzeniu!
- Maksymalna prędkość transportowa nie może przekraczać 20 km/h
- Wymagania dotyczące układów hamulcowych (Szwecja): Jeżeli masa brutto przyczepy przekracza masę brutto pojazdu holującego, przyczepa powinna być wyposażona w hamulce. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z Urzędem ds. monitorowania systemu drogowego.
- WAŻNE! Wystające urządzenia należy właściwie oznaczyć dodatkowymi światłami lub odpowiednimi reflektorami. Ważne, by urządzenie było widoczne! Podczas jazdy po drodze, urządzenie lub ładunek wystające przed lub za ciągnikiem muszą się wyróżniać. W ciemności, o zmierzchu i świecie lub w warunkach atmosferycznych pogarszających widoczność, ładunek należy oznakować białym odbłaskiem i lampą z przodu oraz czerwonym odbłaskiem i lampą z tyłu. W świetle dziennym można wyróżnić ładunek chorągiewką lub kawałkiem materiału w łatwo dostrzegalnym kolorze, np. czerwonym i żółtym.



- Należy pamiętać o zamontowanym z przodu pojazdu urządzeniu. Oprócz prawidłowego oznakowania znajdujących się z przodu urządzeń można także spróbować tak zabezpieczyć montowane na przodzie urządzenia, takie jak łyżka, kolec do balotów lub widły do palet, aby w sytuacji kolizji z innym uczestnikiem ruchu spowodowały jak najmniejsze uszkodzenia.
- Przed włączeniem się do ruchu zawsze warto dokonać przeglądu pojazdu i sprawdzić sprawność hamulców holowanego pojazdu oraz czy ucha holownicze nie są zbyt zużyte. Zużyte ucho holownicze narażone na duże obciążenie może pęknąć i spowodować odłączenie przyczepy.
- Dobrze jest także skontrolować, czy tablica z oznakowaniem pojazdu wolno poruszającego się jest odpowiednio widoczna z tyłu. Jeżeli zasłania ją holowany sprzęt lub ładunek, należy umieścić dodatkową tablicę z tyłu sprzętu.



NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Należy dopilnować, aby naklejki ostrzegawcze były zawsze dobrze widoczne; czyścić je w razie potrzeby. Nie czyścić naklejek ostrzegawczych myjką wysokociśnieniową. Gdy naklejka zetrze się, w inny sposób przestanie spełniać swoją funkcję lub część, na której jest przyklejona, zostanie wymieniona, należy zamówić nowe naklejki.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
 	Zapoznać się z instrukcją! Przed rozpoczęciem pracy.
  	OSTRZEŻENIE! Wirujące elementy urządzenia. OSTRZEŻENIE! Po wyłączeniu urządzenia noże obracają się jeszcze przez chwilę. OSTRZEŻENIE przed zakleszczeniem! Nie wolno korzystać z urządzenia, jeżeli wszystkie osłony nie są prawidłowo założone. Nie wkładać dłoni ani innych części ciała do włączonej maszyny. NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo wciągnięcia w obracający się WOM.
 	Ostrzeżenie przed odrzutem! Należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia! Strefa zagrożenia 25 m wokół maszyny.
  	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zakleszczenia! Podczas przyłączania lub rozłączania maszyny/urządzenia nikomu nie wolno stać za traktorem/ciągnikiem. Maszyna jest przewidziana do obsługi jednoosobowej. Podczas użytkowania maszyny w jej pobliżu nie mogą znajdować się jakiegokolwiek inne osoby.
 	- Smarowanie - Przed użyciem dokręcić wszystkie śruby, nakrętki i złącza.
	Ostrzeżenie! Zabrania się wchodzenia na urządzenie!
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo wypadku z udziałem dzieci! Dzieci nie mogą się znajdować w pobliżu maszyny.
	Nieużywany produkt należy przechowywać w suchym, najlepiej zadaszonym miejscu.
	Produkt ma oznaczenie CE

SUBSTANCJE CHEMICZNE

Aby zapewnić jak najdłuższe funkcjonowanie produktu/urządzenia, należy zadbać o jego serwisowanie oraz działania profilaktyczne – bardzo dużo mogą tu zdziałać oleje i smary. Chcąc uzyskać odpowiednią długość użytkowania, wykonywać właściwie prace serwisowe oraz móc korzystać z gwarancji, należy dokładnie przeczytać instrukcje nowych produktów/urządzeń!

Smary

Działania z zakresu pierwszej pomocy.

Wdychanie - W wypadku niezamierzonego wdychania oparów przenieść poszkodowanego na świeże powietrze.

Kontakt skórny - Umyć wodą z mydłem. W wypadku egzemy lub dolegliwości skórnych skontaktować się z lekarzem.

Kontakt z oczami - Przed spłukaniem zdjąć ewentualne soczewki kontaktowe. Dokładnie przepłukać wodą, także pod powiekami. W razie utrzymywania się dolegliwości skontaktować się z lekarzem.

Spożycie - NIE prowokować wymiotów. Popijać małe porcje wody. W razie spożycia lub złego samopoczucia, skontaktować się z lekarzem lub Centrum Informacji Toksykologicznej.

Ochrona dłoni - Korzystać z rękawic ochronnych.

Ochrona oczu - Unikać kontaktu z oczami. Stosować certyfikowane okulary ochronne.

Ochrona ciała - Odpowiednia odzież ochronna.

Ochrona dróg oddechowych - W trakcie normalnej obróbki nie jest wymagana ochrona.

Smary należy przechowywać dobrze zamknięte w chłodnym miejscu i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Temperatura przechowywania nie może przekraczać 45°C. Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskiei. W wypadku materiałów takich jak stal, plastik, oleje, tłuszcze i inne, ich właściwości/trwałość znacząco się obniżają w bardzo niskich temperaturach (-20, -30 stopni zimna).



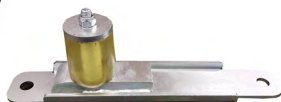
Substancje chemiczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Odtłuszczenie

Aby zapewnić jak najlepszy efekt smarowania, niekiedy trzeba oczyścić elementy produktu/urządzenia. Rekomendujemy odtłuszczenie w celu prawidłowego oczyszczenia i usunięcia wszystkich resztek starych smarów, mogących zawierać szkodliwe cząsteczki.



CZĘŚCI





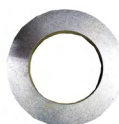
Śruba banjo



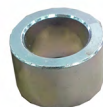
Podkładka
gumowo-
metalowa Tredo
2 szt.



8 szt.



80x50x8 mm



38x25x24 mm
2 szt.



63x50x50 mm
2 szt.



M12
24 szt.



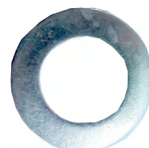
Podkładka
zabezpieczająca M12
24 szt.



M16
6 szt.



M18
3 szt.



M24
6 szt.



M12x40
4 szt.



M12x45
8 szt.



M16x45
1 szt.



M16x50
1 szt.



M16x60
1 szt.



M12
12 szt.



M16
3 szt.



1 szt.

10 szt.



3 szt.

MONTAŻ

Ze względu na masę maszyny podczas montażu częściowo konieczne jest skorzystanie z pomocy urządzenia podnoszącego.

Narzędzie: klucz grzechotka 17 i 18 + zakrętka. Klucz stały 13, 17, 18 i 24

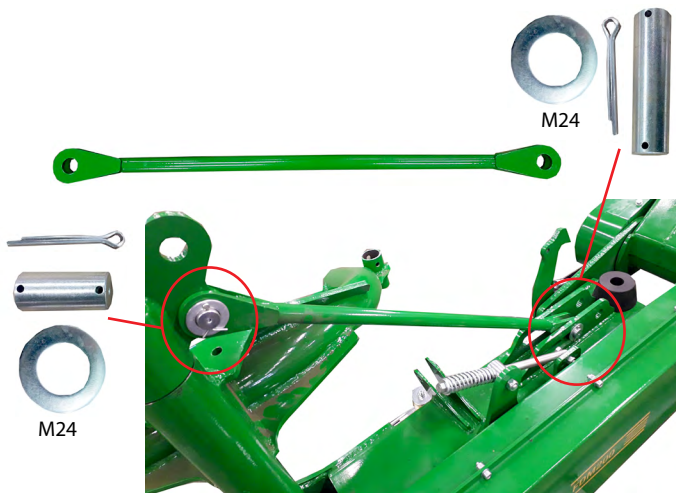
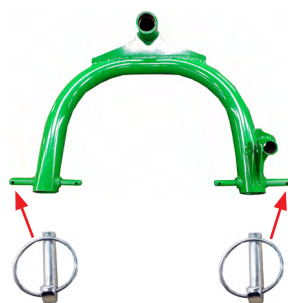


80x50x8 mm

Do umieszczenia tulei na miejscu może być potrzebny młotek gumowy. *Ew. może być także konieczne zeszkrobanie farby na dole rury. Na koniec nasmarować rurę.*



63x50x50 mm
2 szt.



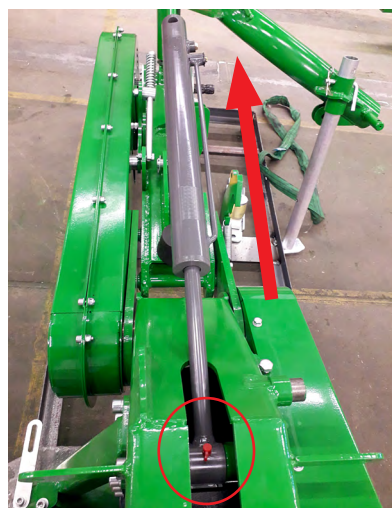
M24



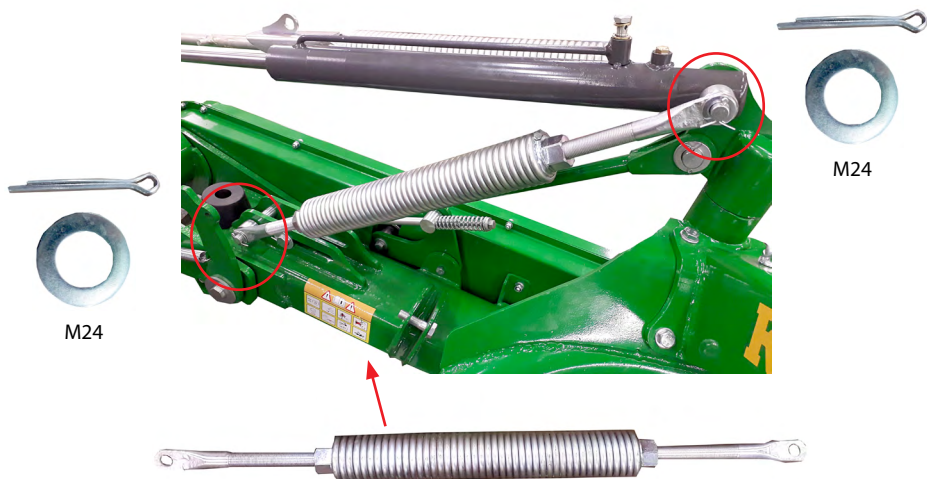
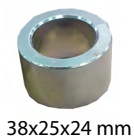
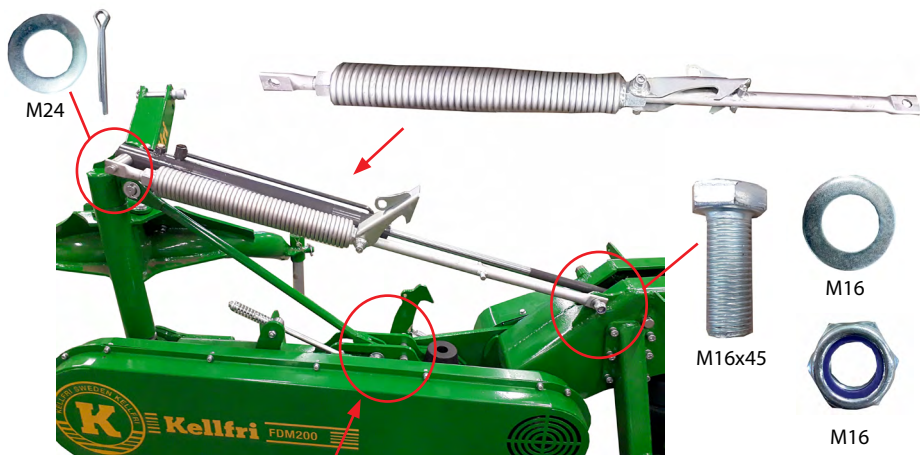
M24



Uwaga!
Zastosować
podczas montażu
1 podkładkę nad
i 1 podkładkę pod.



Wyciągnąć tłok.

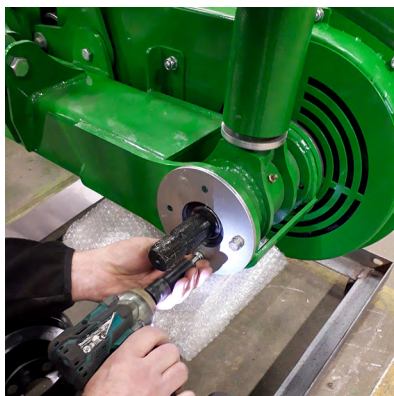




Poluzować uchwyt.



Zamontować mocowanie i z powrotem przykręcić uchwyt.
Powtórzyć czynność także po prawej stronie kosiarki.



Odkręcić śruby i zamontować osłonę.

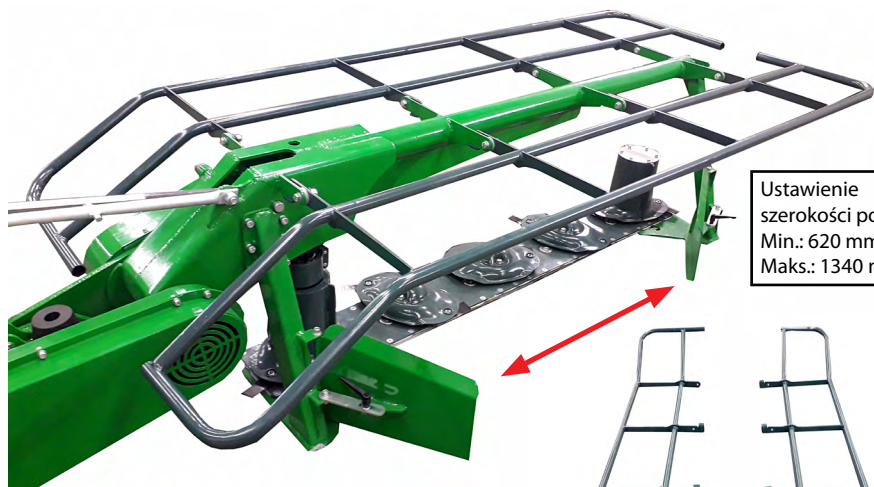




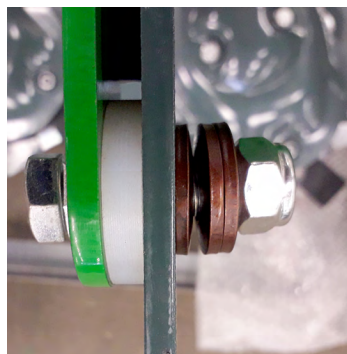
Podkładka gumowo-
metalowa Treda

Śruba banjo





Ustawienie szerokości pokosu.
Min.: 620 mm
Maks.: 1340 mm



M12x45



Podkładka zabezpieczająca M12



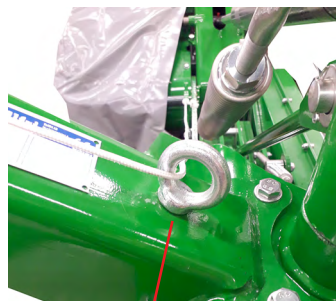
M12



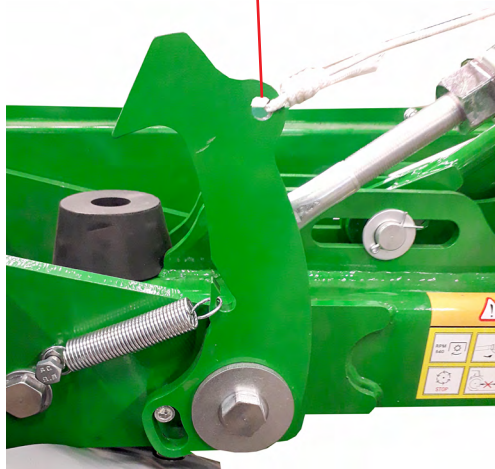
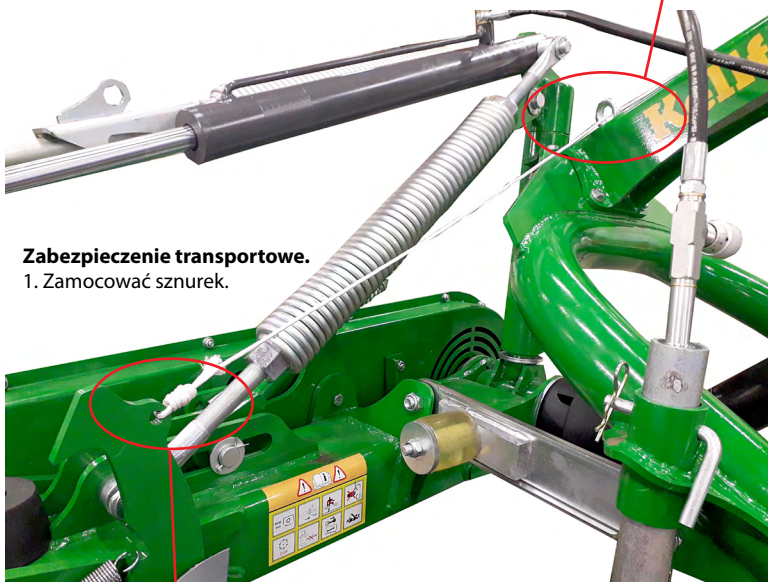
Naciągnąć plandekę i przywiązać ją do ramy.
Użyć sznurka znajdującego się na spodzie plandeki.



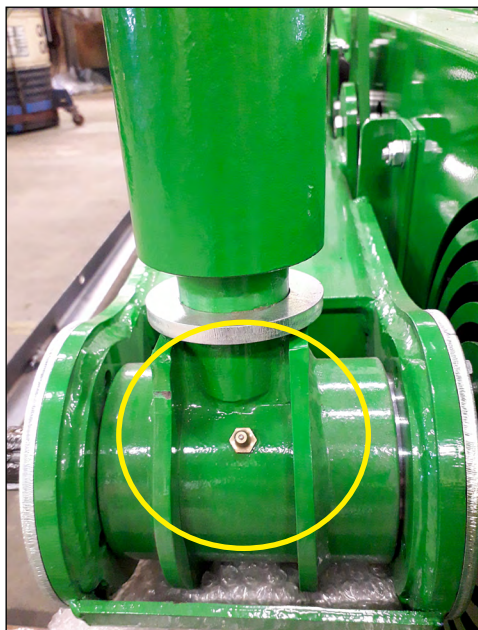
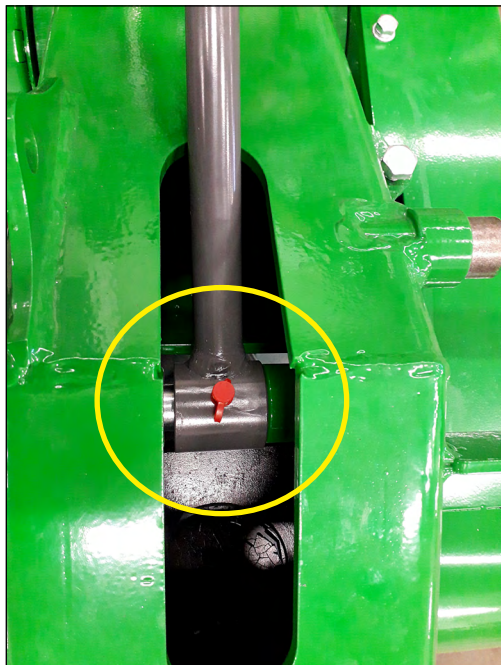
2. Przeciągnąć sznurek przez oczko. Pociągnąć koniec sznurka do ciągnika.



Zabezpieczenie transportowe.
1. Zamocować sznurek.

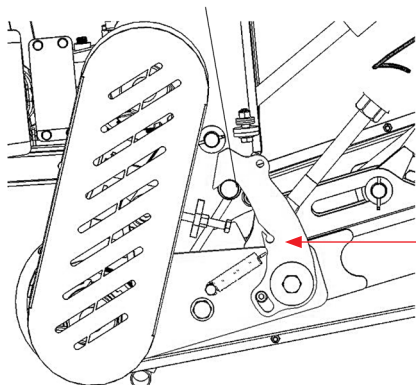
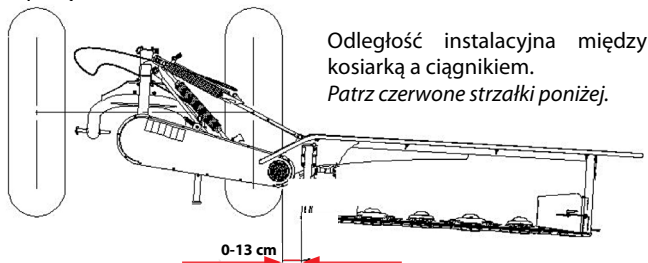


PUNKTY SMARNE

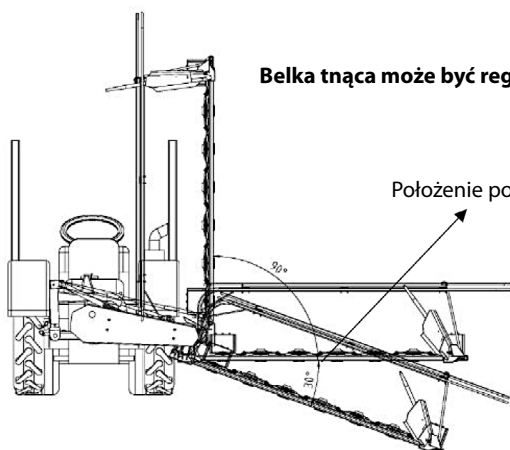


PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

- Umieścić urządzenie na równym i twardym podłożu. *(Unikać przewrócenia urządzenia).*
- Obniżyć trzypunktowy układ zawieszenia ciągnika na wysokość trzypunktowego układu zawieszenia maszyny.
- Podłączyć urządzenie do tylnego trzypunktowego układu zawieszenia ciągnika.
- Podłączyć wał odbioru mocy. Przymocować łańcuch w prawidłowy sposób. Dopilnować, aby łańcuch nie zwisał, ani w żaden sposób nie zahaczał o urządzenie podczas jazdy.
- **UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy zostały zdjęte zabezpieczenia transportowe.
- Podłączyć węże hydrauliczne. Podnieść urządzenie i sprawdzić jego działanie.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

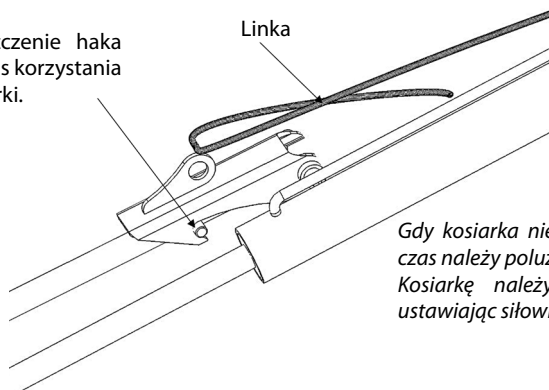


Podczas transportu musi być zamontowane zabezpieczenie transportowe, patrz ilustracja.

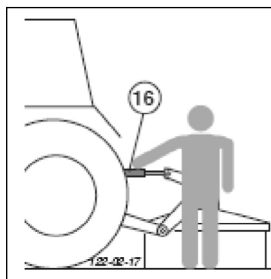


Zdjąć zabezpieczenia transportowe i ustawić kąt belki. Upewnić się, że ustawiona w nowej pozycji belka nie napotka na żadne przeszkody. Ważne! Przed dokonaniem regulacji kąta belki zawsze sprawdzić otoczenie.

Umieszczenie haka podczas korzystania z kosiarki.



Gdy kosiarka nie ma być używana przez dłuższy czas należy poluzować hak pociągając za linkę. Kosiarkę należy ostrożnie umieścić poziomo, ustawiając siłownik olejowy.

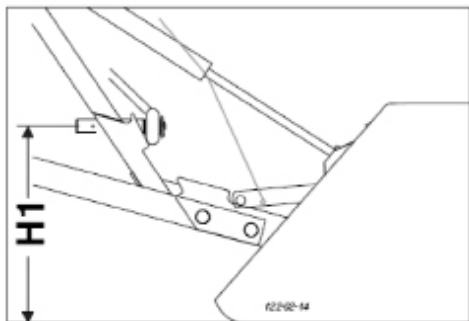


Wysokość koszenia reguluje się poprzez przekręcenie górnego łącznika (nr 16)

Maks. pochylenie dysku obrotowego 5°

PRZEJAZD

- Zdjąć zabezpieczenia transportowe.
- Oprzeć belkę koszącą o ziemię.
- Ustawić wysokość ramion hydraulicznych na ciągniku (H1= 400-420 mm)



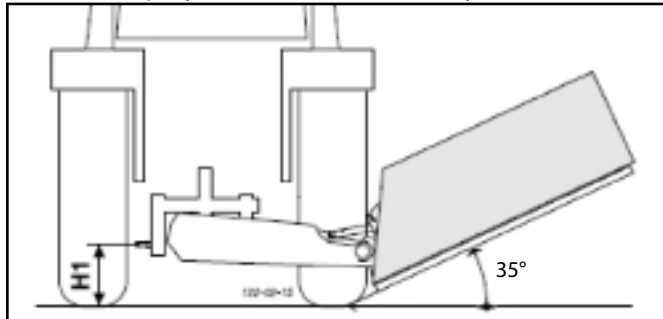
Maszyna jest przeznaczona do koszenia trawy. Dostosować szybkość i prędkość obrotową wału odbioru do panujących warunków. Maszyna nie powinna jeździć przy temperaturze zewnętrznej wyższej niż 30 stopni.

Przed rozpoczęciem przejazdu sprawdzić następujące punkty:

- Stan noży
- Bębny – zużycie lub uszkodzenia
- WOM – zużycie lub uszkodzenia
- Węże hydrauliczne i cylinder hydrauliczny – stan i przecieki
- Połączenia śrubowe – całe urządzenie, przede wszystkim belka

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PRZEJAZDU

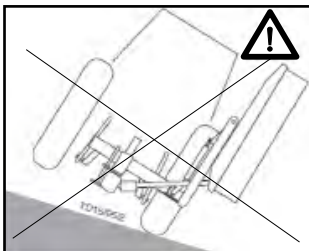
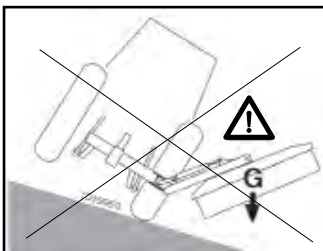
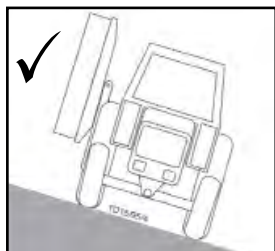
- Maszynę uruchamiać tylko wtedy, gdy znajduje się ona w pozycji roboczej, a wszystkie zabezpieczenia są prawidłowo zamontowane.
- Sprawdzić teren, który ma być koszony i usunąć wszystkie potencjalne przeszkody lub przedmioty, które mogłyby uszkodzić albo zablokować noże, np. duże kamienie, kawałki drewna itp.
- W razie kolizji lub natrafienia na przeszkodę: Natychmiast zatrzymać urządzenie i sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzeń.
- Zawsze sprawdzić, czy nic nie znajduje się w strefie niebezpiecznej maszyny.
- W trakcie przejazdu stosować środki ochrony słuchu.



Belka kosząca może się przechylać pod kątem 35°. Nie ma potrzeby odłączania napędu oraz regulacji ramion hydraulicznych ciągnika.

Zachować ostrożność podczas skręcania na zboczach lub pagórkach

- Na możliwości jezdne ciągnika ma wpływ masa urządzenia. Może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, zwłaszcza podczas jazdy po zboczach.
- Zagrożenie może pojawić się wówczas, gdy ciągnik stoi na pagórku z urządzeniem w pozycji
- Podczas skrętu w lewo z urządzeniem w pozycji podniesionej.
- Podczas skrętu w lewo z urządzeniem w położeniu transportowym.



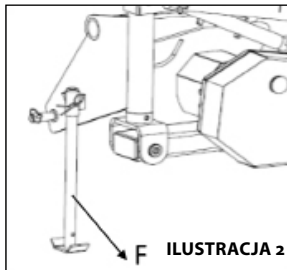
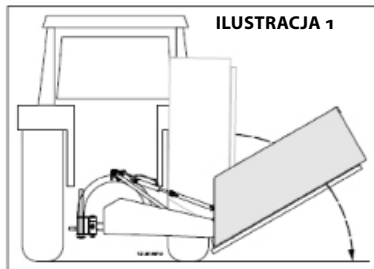
Unikać oparzeń

Nigdy nie dotykać belki/przekładni podczas pracy lub bezpośrednio po pracy - te elementy nagrzewają się i zachodzi ryzyko oparzenia.

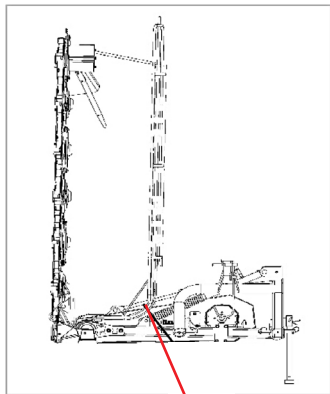
Przed wykonaniem np. prac serwisowych należy poczekać aż kosiarka ostygnie.

ROZŁĄCZANIE

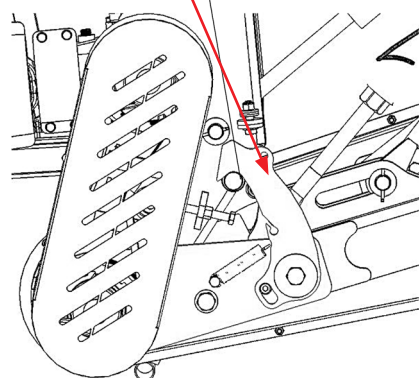
- Opuścić urządzenie i postawić belkę koszącą na ziemi (rysunek 1)
- Ważne! Przed zdjęciem urządzenia z ciągnika upewnić się, że noga podporowa – F (ilustracja 2) stoi stabilnie na ziemi.
- Rozłączyć złącza hydrauliczne. WAŻNE! Przed rozłączeniem węży hydraulicznych należy się upewnić, że układ nie znajduje się pod ciśnieniem.
- Odłączyć wał odbioru mocy, a następnie urządzenie od ciągnika.



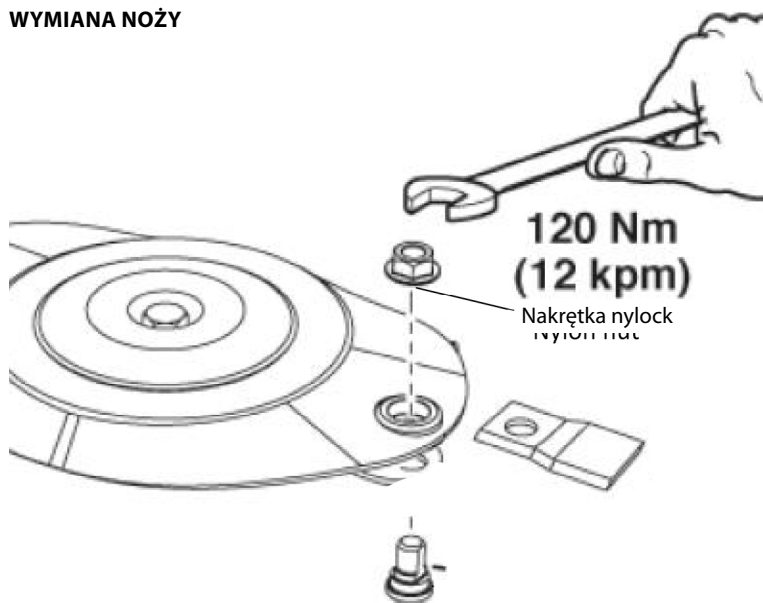
POŁOŻENIE TRANSPORTOWE



Podczas zmiany pozycji z transportowej na roboczą:
upewnić się, że nikt nie znajduje się w strefie niebezpiecznej.
Zmiany pozycji wolno dokonywać tylko wtedy, gdy ciągnik stoi
na stabilnej, równej powierzchni.



WYMIANA NOŻY



W razie stwierdzenia uszkodzenia noży należy je od razu wymienić.
Pamiętać o pozycji montażowej noży lewa-prawa.

Zawsze sprawdzać noże przed i po skorzystaniu z kosiarki.

BELKA KOSZĄCA - WYMIANA OLEJU/UZUPEŁNIENIE OLEJU

Przed każdym przejazdem sprawdzić:

- Poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnić.
 - Punkty smarne, w razie potrzeby nasmarować.
 - Oznaki zużycia lub uszkodzenia na wężach hydraulicznych, w razie potrzeby zawsze należy je wymienić.
- Normalna żywotność węży hydraulicznych wynosi 5-6 lat – ważne jest, aby je wymienić, zanim ulegną uszkodzeniu.

KOSIARKA DYSKOWA	UZUPEŁNIĆ OLEJ TRANSMISYJNY 80W-140, OBJĘTOŚĆ OLEJU W BELCE	UZUPEŁNIĆ OLEJ TRANSMISYJNY 80W-90, OBJĘTOŚĆ OLEJU W PRZEKŁADNI
35-FDM160	1,4 L	0,4 L

UWAGA! Bardzo ważne, by wlać dokładną ilość oleju do belki i przekładni.

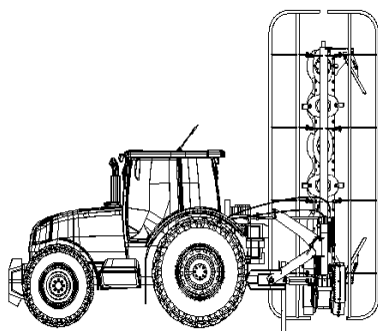
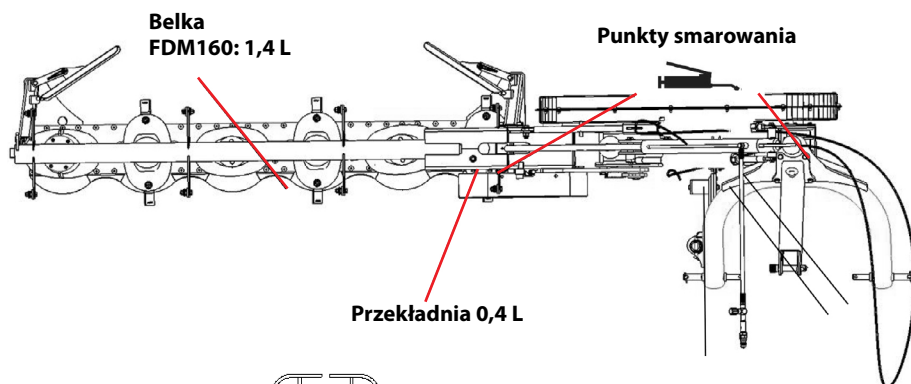
(Gdy jest za dużo oleju dochodzi do przegrzewania).

Interwał czasowy:

WAŻNE! WYMIENIĆ OLEJ BEZPOŚREDNIO PRZED PIERWSZYM PRZEJAZDEM!

Następnie co 300 godzin

Jeśli liczba godzin pracy jest mniejsza niż 300, wymiany oleju należy dokonywać co najmniej 1 raz w sezonie.

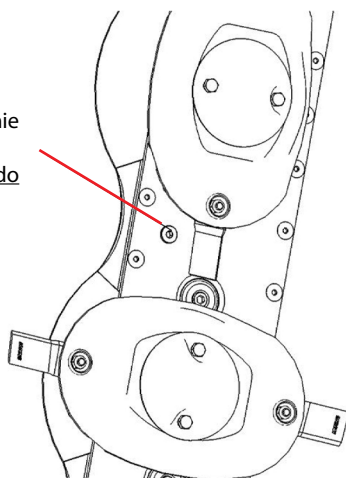
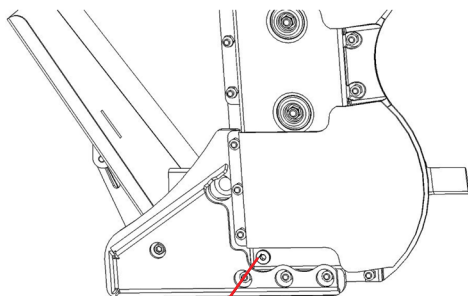


Podczas uzupełniania oleju belka musi się znajdować w pozycji podniesionej (transportowej).

Uzupełnianie oleju:

Ustawić belkę w pozycji podniesionej, a następnie napęłnić belkę olejem transmisyjnym.

UWAGA! Korek do napełniania, nie korek do wskazywania poziomu.

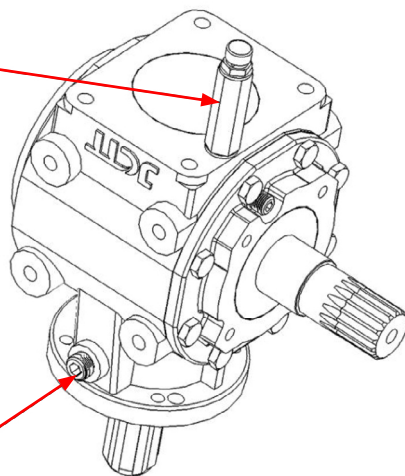


Spuszczanie oleju:

Wyjąć korek spustowy i przechylić belkę do pozycji roboczej. Opróżnić olej do odpowiedniego pojemnika.

PRZEKŁADNIA - WYMIANA OLEJU/UZUPEŁNIENI

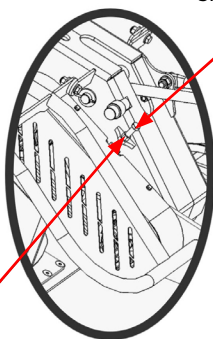
- Uzupełnianie oleju.
Objętość oleju 0,4 L (olej transmisyjny 80W-90)
- Kontrola poziomu oleju
- Interwał czasowy: **wymienić olej przed pierwszym przejazdem**, a następnie co 300h pracy lub 1 raz w roku



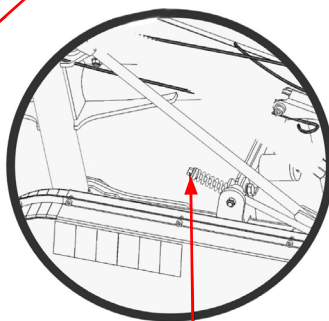
Korek spustowy.
Przy spuszczeniu oleju maszynę należy podnieść.

PASEK KLINOWY

Śruba naprężająca.



Nakrętka zabezpieczająca.



Nakrętka naprężająca.

Wyregulować naprężenie paska klinowego.

1. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą.
2. Obrócić śrubę naprężającą w prawo by naprężyć pasek, a w lewo by go poluzować.
- 3 Po regulacji paska dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

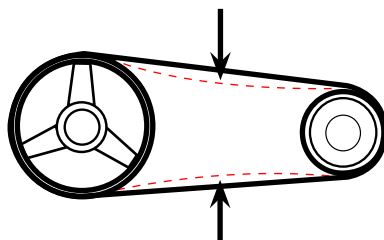
Interwał czasowy:

Po 1 godz. pracy

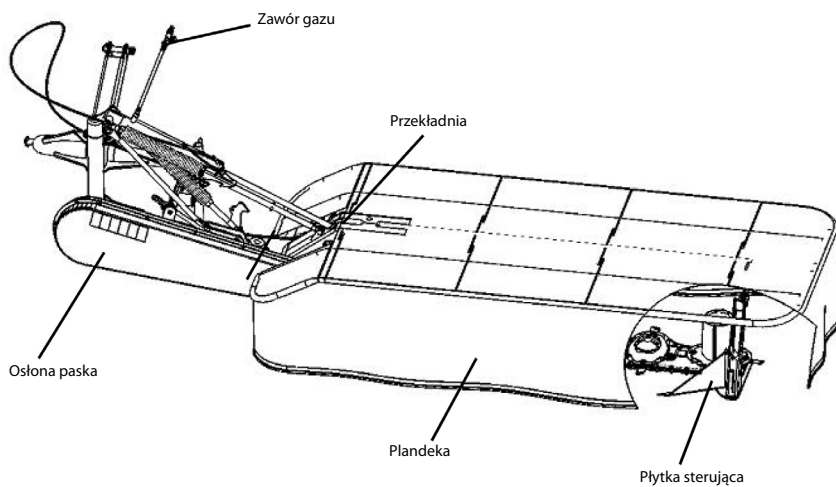
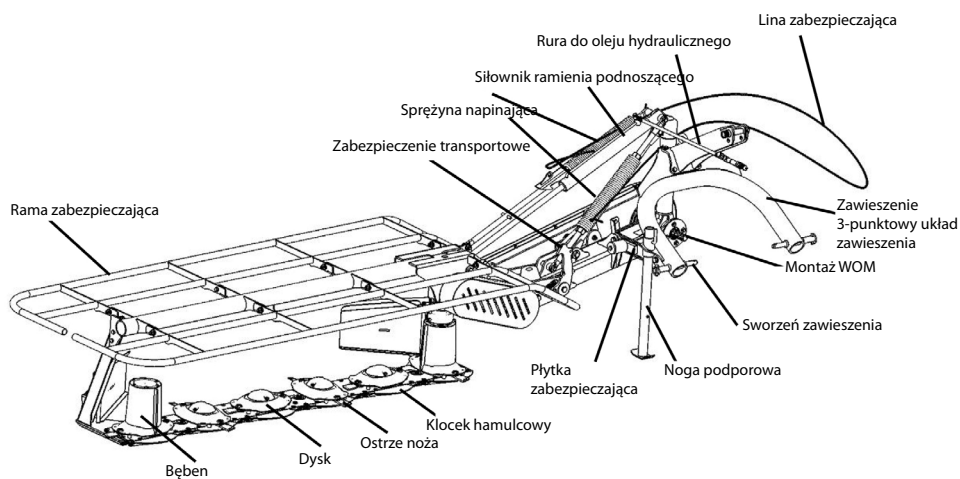
Po 5 godz. pracy

Co 20h pracy.

Następnie w razie potrzeby naprężyć pasek klinowy.

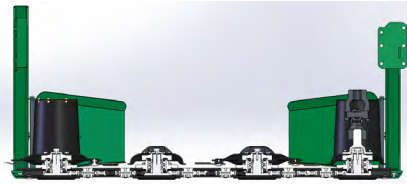
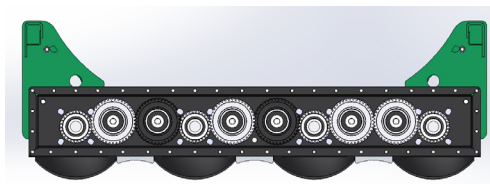


REGULARNIE SPRAWDZAĆ NAPRĘŻENIE PASKA KLINOWEGO
Po naciśnięciu pasek powinien się ugiąć na 20 mm (10 mm po każdej stronie).

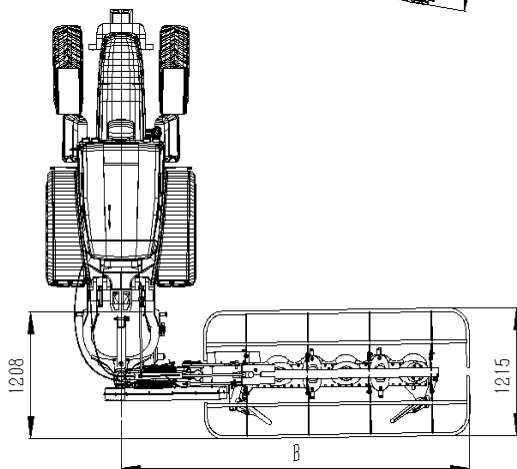
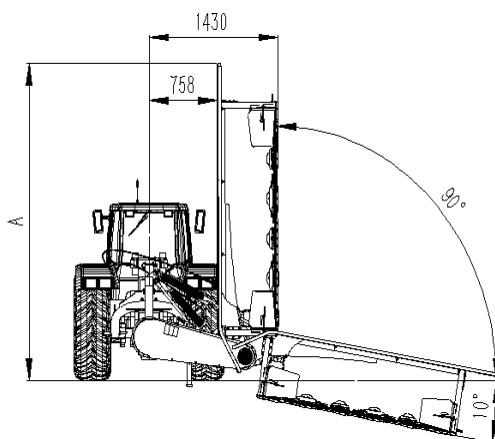
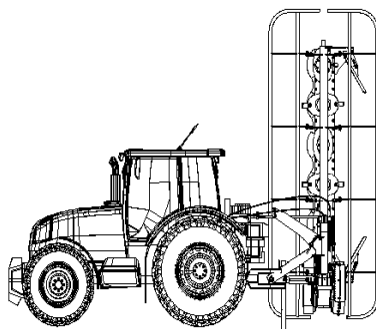


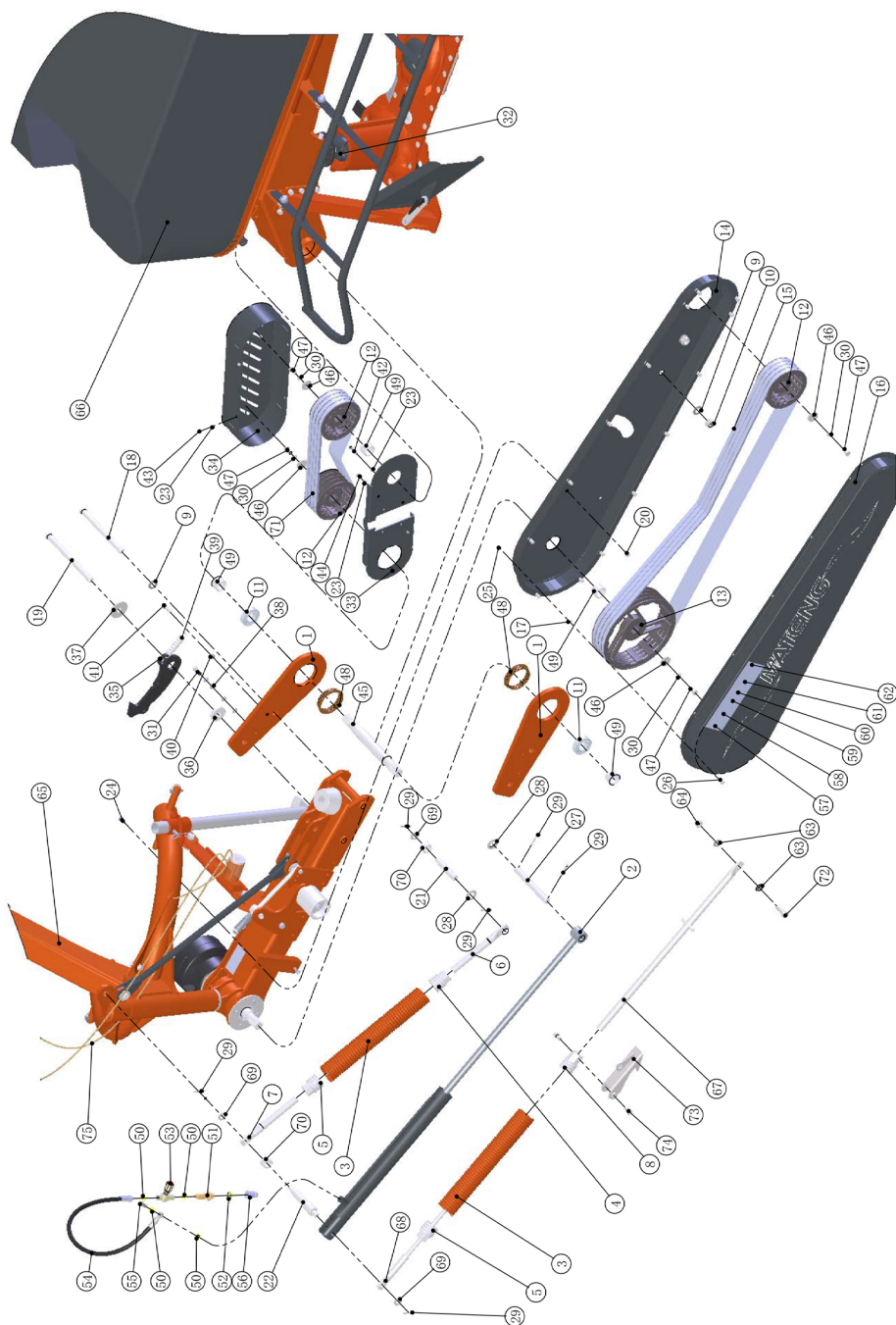
USTERKA	CZYNNOŚĆ
Kosiarzka dyskowa tnie nierówno lub źle	Sprawdzić, czy noże są całe i czy są należycie umocowane. Sprawdzić i ewentualnie naprężyć paski klinowe.
Zmieniły się odgłosy wydawane podczas cięcia	Sprawdzić naprężenie pasków klinowych. Sprawdzić wszystkie noże oraz ich prawidłowe dokręcenie.
Wibracje	Sprawdzić wszystkie noże oraz ich prawidłowe dokręcenie.
Nie działa układ hydrauliczny	Sprawdzić węże i złącza
Gromadzenie się materiału na kosiarce	Za niska prędkość jazdy, zwiększyć prędkość.

SERWISOWANIE	INTERWAŁ CZASOWY	CZYNNOŚĆ
Ostrza	Przed każdą jazdą	Wymienić wszystkie uszkodzone ostrza. Ostre ostrza pozwalają na osiągnięcie lepszych rezultatów. W przypadku wymiany należy dokładnie dokręcić śruby mocujące.
	Podczas przejazdu	Wsluchać się w nietypowy hałas
	Po każdym użyciu	Sprawdzić
Talerze	Przed każdą jazdą	Wymienić wszystkie uszkodzone talerze. W przypadku wymiany należy dokładnie dokręcić śruby mocujące.
	Podczas przejazdu	Wsluchać się w nietypowy hałas
	Po każdym użyciu	Sprawdzić
Śruby/nakrętki	Po 1h pracy	Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.
Przekładnia/belka	Przed każdą jazdą	Sprawdzić poziom oleju
	Przed pierwszą jazdą	Pierwsza wymiana oleju.
	300 mth lub co najmniej 1 raz na rok	Wymiana oleju
Wirnik	Co 20 mth	Smarowanie
Paski	Po 1h pracy	Sprawdzić i wyregulować naciąg paska. Po naciśnięciu pasek powinien się ugiąć o 20 mm.
Układ hydrauliczny	Przed każdą jazdą	Sprawdzić, czy wszystkie węże są całe, prawidłowo podłączone oraz czy nie przeciekają.
Urządzenie	Po każdym użyciu	Splukać wodą resztki ziemi i trawy
Tłoki		W wypadku dłuższego przechowywania tłoki należy nasmarować.



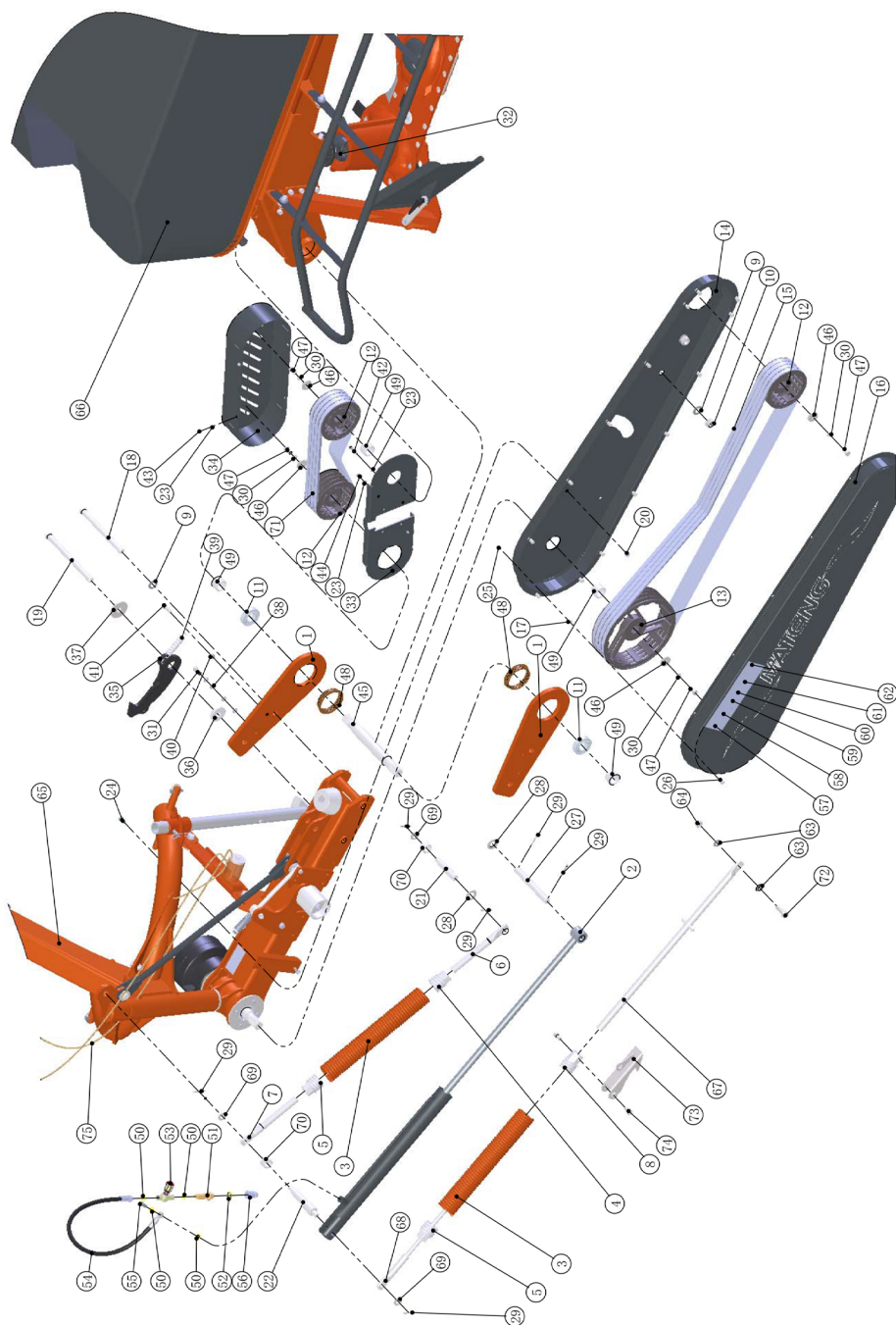
MODEL: FDM160	
A	2290 mm
B	3095 mm
	35 KM
	540 obr./min
	Kat 2
	4 szt.
	495 kg
	35-50KM





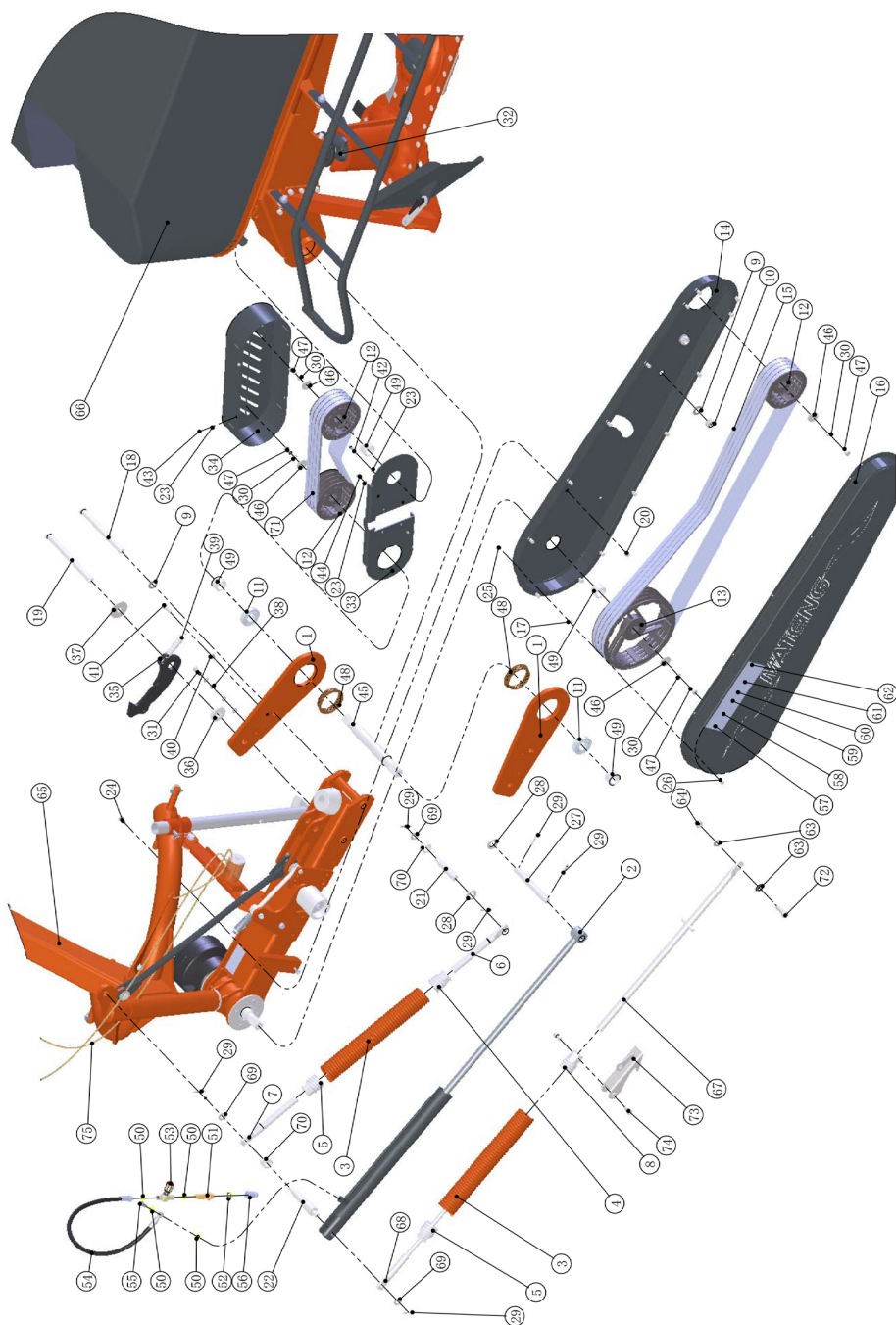
Wersja 1.1

NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
1	R35-FDM.158	Płyta mocująca	2
2	R35-FDM.094	Siłownik olejowy	1
3	R35-FDM.088	Sprężyna napinająca	2
4	R35-FDM.096	Styk sprężynowy, lewy	1
5	R35-FDM.095	Styk sprężynowy, prawy	2
6	R35-FDM.109	Lewa dźwignia regulacji obrotu	1
7	R35-FDM.234	Prawa dźwignia regulacji obrotu	1
8	R35-FDM.150	Styk sprężynowy	1
9	R35-FDM.059	Uszczelka 20x3	3
10	R35-FDM.071	Nakrętka zabezpieczająca M20x1.5	2
11	R10-6207-2RS	Łożysko kulkowe 6207-2RS	2
12	R35-FDM.093	Koło pasowe – małe	3
13	R35-FDM.107	Koło pasowe	1
14	R35-FDM.123	Ostona paska	1
15	R35-FDM.089	Pasek klinowy	4
16	R35-FDM.126	Ostona paska	1
17	R35-FDM.064	Nakrętka sześciokątna M8	14
18	R35-FDM.144	Śruba	1
19	R35-FDM.145	Śruba przedłużona	1
20	MTB50.002	Nakrętka zabezpieczająca M10	2
21	R35-FDM.235	Sprężyna, krótka oś sworznia	1
22	R35-FDM.146	Sprężyna, oś sworznia	1
23	R35-FDM.052	Podkładka sprężysta 8	10
24	R35-FDM.042	Śruba z łbem sześciokątnym M10x20	2
25	R35-FDM.066	Nakrętka zabezpieczająca M8	15
26	R35-FDM.075	Śruba z łbem sześciokątnym M8x20	15
27	R35-FDM.149	Oś sworznia siłownika	1
28	R35-FDM.060	Uszczelka 24x4	2
29	R35-FDM.032	Zawlecza 4x40	6
30	R35-FDM.054	Podkładka sprężysta 12	4
31	R35-FDM.076	Śruba z łbem sześciokątnym M10x25	1
32	R35-FDM.175	Jednostka zawieszenia	1



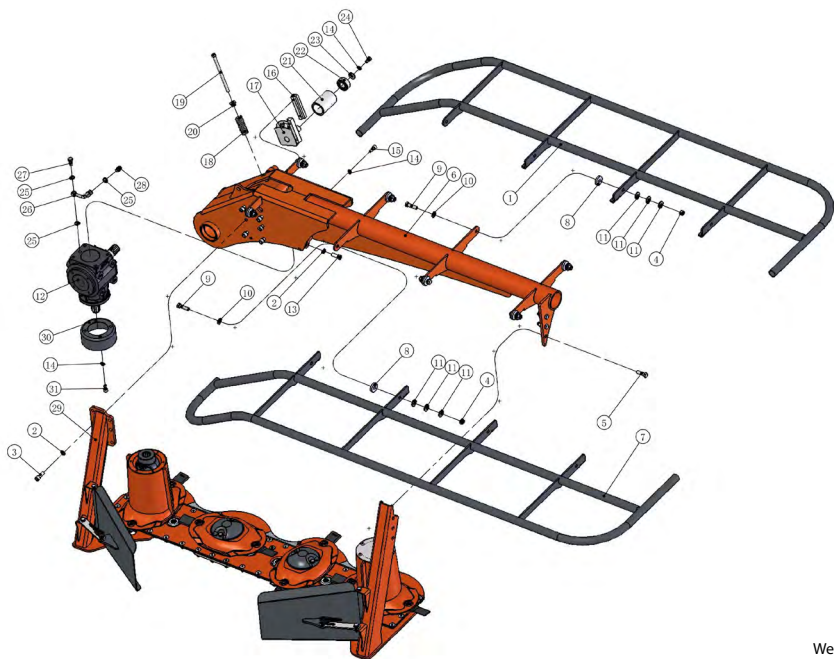
Wersja 1.1

NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
33	R35-FDM.166	Ośłona koła pasowego, małego	1
34	R35-FDM.133	Ośłona koła pasowego, małego	1
35	R35-FDM.165	Płyta haka	1
36	R35-FDM.152	Tuleja dystansowa	1
37	R35-FDM.167	Płyta uszczelniająca	1
38	R35-FDM.056	Uszczelka 10x2	4
39	R35-FDM.087	Sprężyna, zabezpieczenie	1
40	R35-FDM.065	Nakrętka sześciokątna M10	1
41	R35-FDM.044	Śruba z łbem sześciokątnym M10x35	1
42	R35-FDM.041	Śruba z łbem sześciokątnym M8x40	4
43	R35-FDM.038	Śruba z łbem sześciokątnym M6x12	4
44	R35-FDM.039	Śruba z łbem sześciokątnym M8x16	2
45	R35-FDM.151	Wałek pasowy, mały	1
46	R35-FDM.168	Płyta dociskowa do koła pasowego	4
47	R35-FDM.046	Śruba z łbem sześciokątnym M12x25	4
48	R35-FDM.086	Złącze miedziane	2
49	R35-FDM.154	Koło pasowe do tulei	4
50	R35-FDM.020	Uszczelka	4
51	R35-FDM.019	Adapter zaworu gazowego	1
52	R35-FDM.021	Uszczelka	1
53	R35-FDM.018	Zawór gazu	1
54	R35-FDM.016	Wąż	1
55	R35-FDM.014	Śruba wydrążona	1
56	R10-HYD.012	Szybkozłącze (męskie)	1
57	R35-FDM.002	Naklejka	1
58	R35-FDM.003	Naklejka	1
59	R35-FDM.004	Naklejka	1
60	R35-FDM.005	Naklejka	1
61	R35-FDM.006	Naklejka	1
62	R35-FDM.007	Naklejka	1
63	R35-FDM.058	Uszczelka 16x3	2
64	R35-SK140.008	Nakrętka zabezpieczająca M16	1



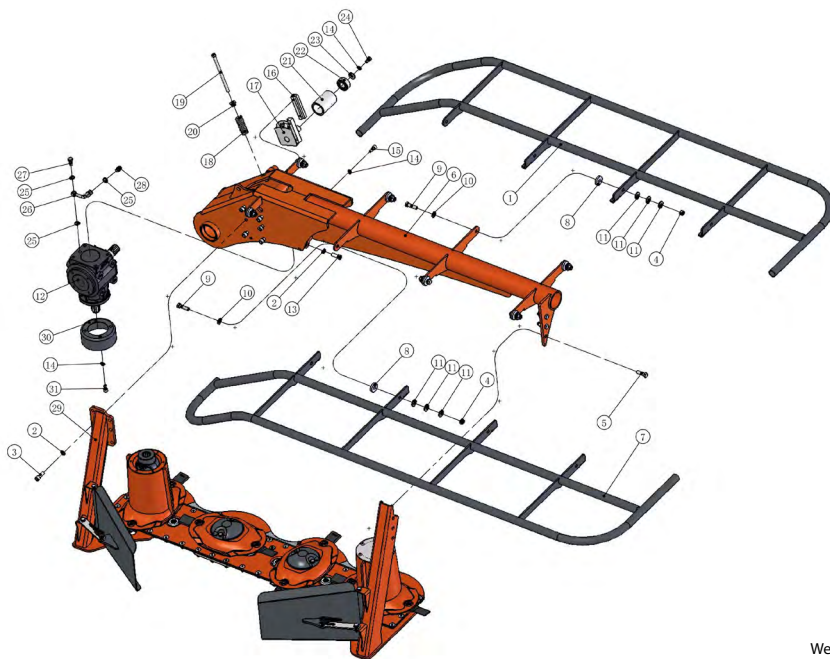
Wersja 1.1

NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
65	R35-FDM.176	Zawieszenie	1
66	R35-FDM.177	Plandeka	1
67	R35-FDM.178	Przegub pręta regulacji, dł.	1
68	R35-FDM.179	Przegub pręta regulacji, kr.	1
69	R35-FDM.180	Uszczelka 18x3	3
70	R35-FDM.181	Tuleja	2
71	R35-FDM.090	Pasek klinowy	2
72	R35-FDM.049	Śruba z łbem sześciokątnym M16x45	1
73	R35-FDM.182	Hak sprężyny	1
74	R35-FDM.183	Śruba z łbem sześciokątnym M12x20	2
75	R35-FDM.184	Lina zabezpieczająca	1



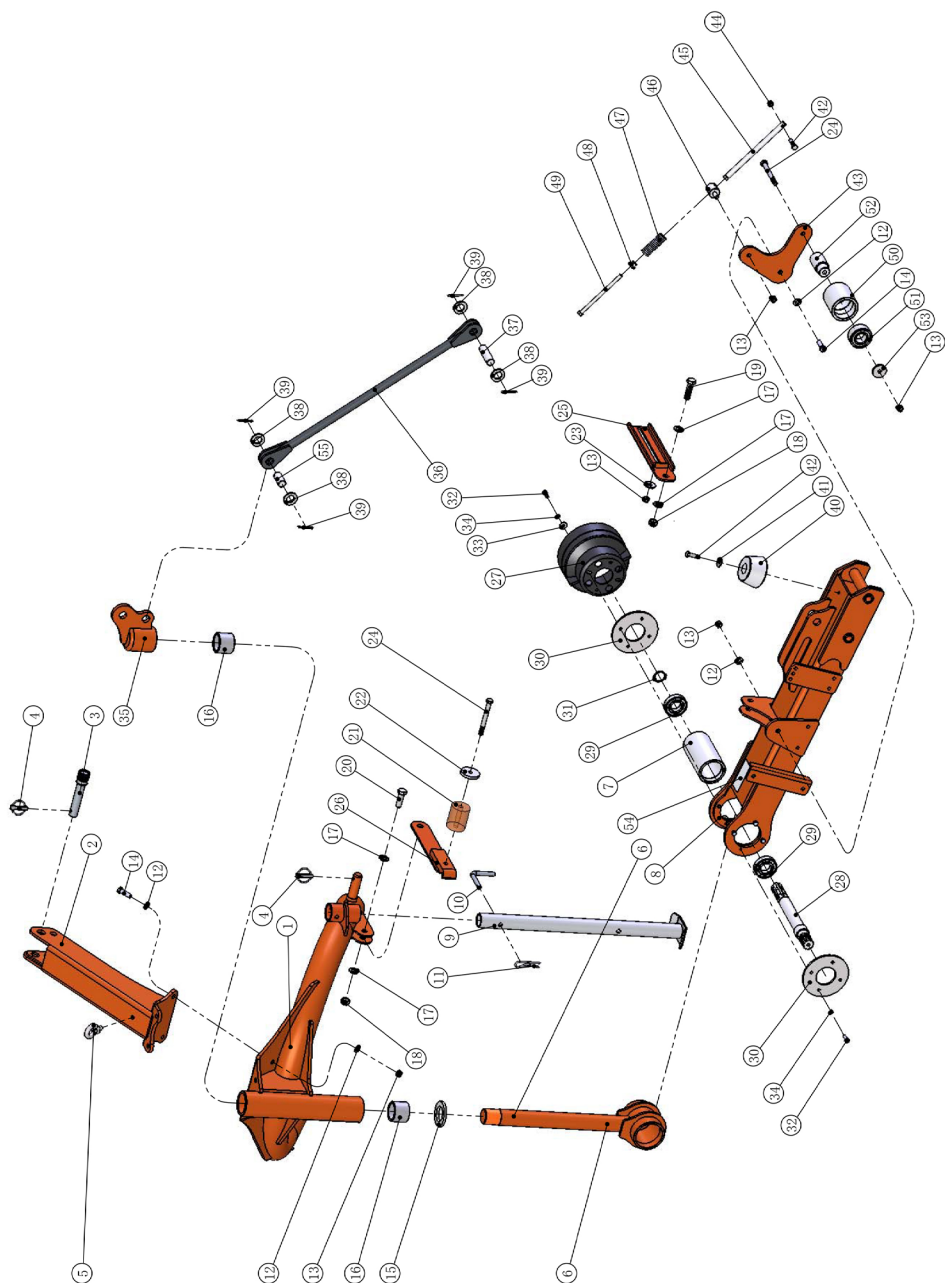
Wersja 1.1

NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
1	R35-FDM.185	Rama zabezpieczająca, przód	1
2	R35-FDM.054	Podkładka sprężysta 12	10
3	R35-FDM.080	Śruba z łbem sześciokątnym M12x35	6
4	R35-RS165H.017	Nakrętka zabezpieczająca M12	11
5	R35-FDM.047	Śruba z łbem sześciokątnym M12x40	3
6	R35-FDM.186	Rama	1
7	R35-FDM.187	Rama zabezpieczająca, tył	1
8	R35-FDM.156	Podkładka nylonowa	8
9	R35-FDM.048	Śruba z łbem sześciokątnym M12x45	8
10	R35-FDM.057	Uszczelka 12x2.5	8
11	R35-FDM.011	Sprężyna	24
12	R35-FDM.010	Skrzynia biegów	1
	R35-FDM.010.3	Skrzynia biegów 2023	1
13	R35-FDM.079	Śruba z łbem sześciokątnym M12x30	4
14	R35-FDM.053	Podkładka sprężysta 10	9
15	R35-FDM.076	Śruba z łbem sześciokątnym M10x25	4

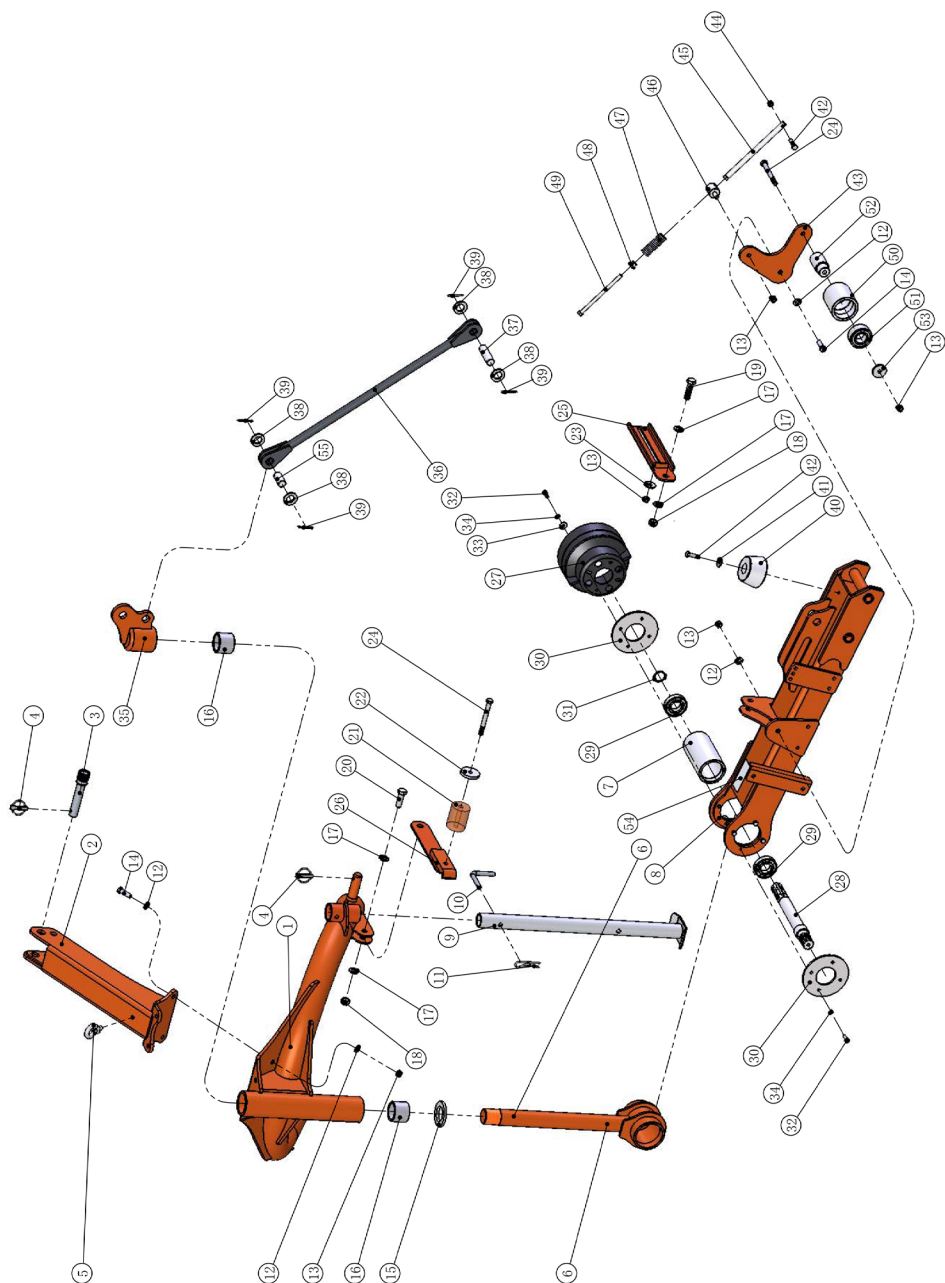


Wersja 1.1

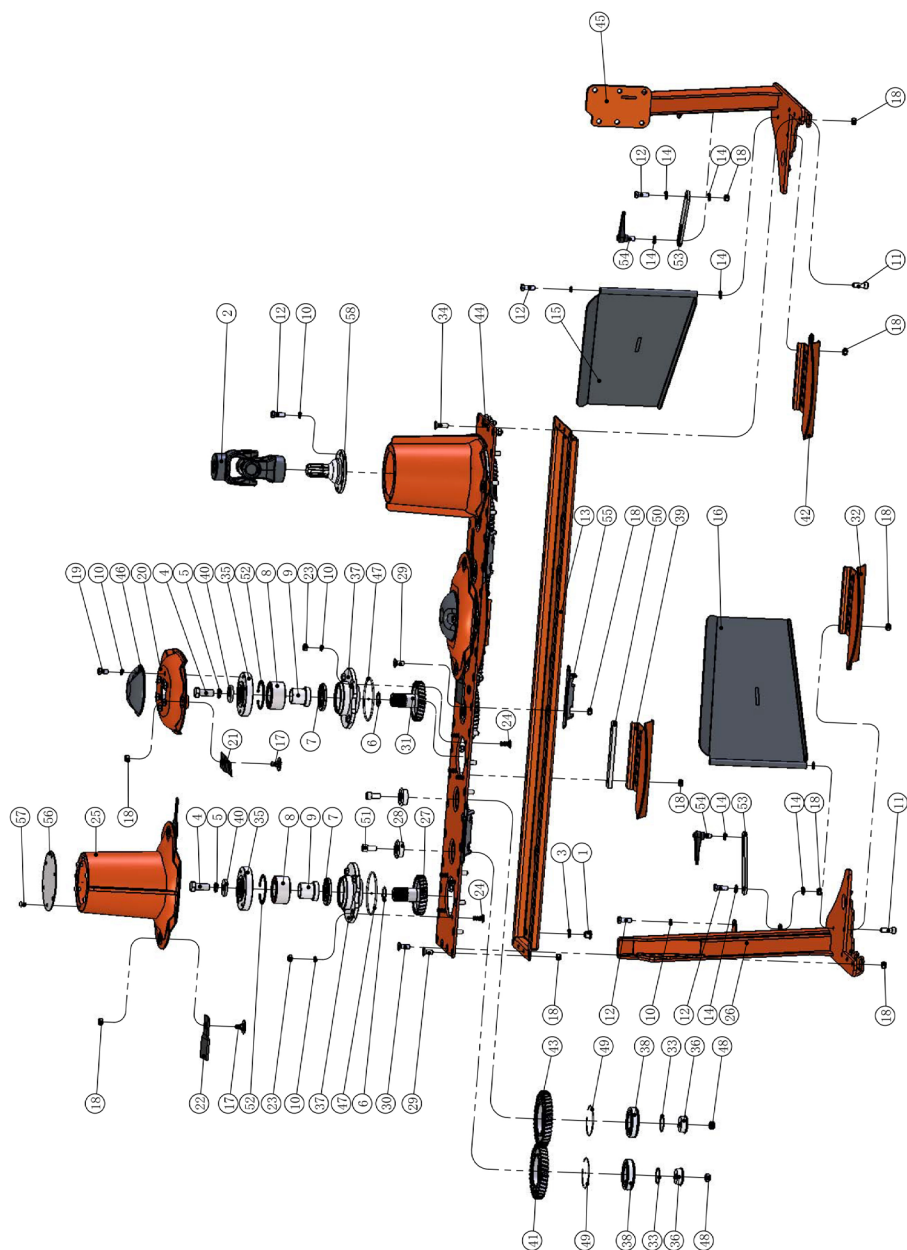
NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
16	R35-FDM.157	Regulacja naprężenia	2
17	R35-FDM.134	Płyta naprężająca	1
18	R35-FDM.012	Sprężyna 125x28x4,5	1
19	R35-FDM.125	Śruba regulacyjna	1
20	R35-FDM.009	Uszczelka sprężyny	1
21	R35-FDM.139	Koło naprężające, małe	1
22	R35-FDM.172	Łożysko 3205-2RS	1
23	R35-FDM.062	Uszczelka 10x2,5	1
24	R35-FDM.042	Śruba z łbem sześciokątnym M10x20	1
25	R35-FDM.020	Uszczelka	3
26	R35-FDM.015	Przedłużona śruba regulacji powietrza	1
27	R35-FDM.014	Śruba wydrążona	1
28	R35-FDM.189	Pokrywa (z filtrem powietrza)	1
29	R35-FDM.190	Belka	1
30	R35-FDM.191	Ośłona	1
31	R35-FDM.081	Śruba z łbem sześciokątnym M10x20	4



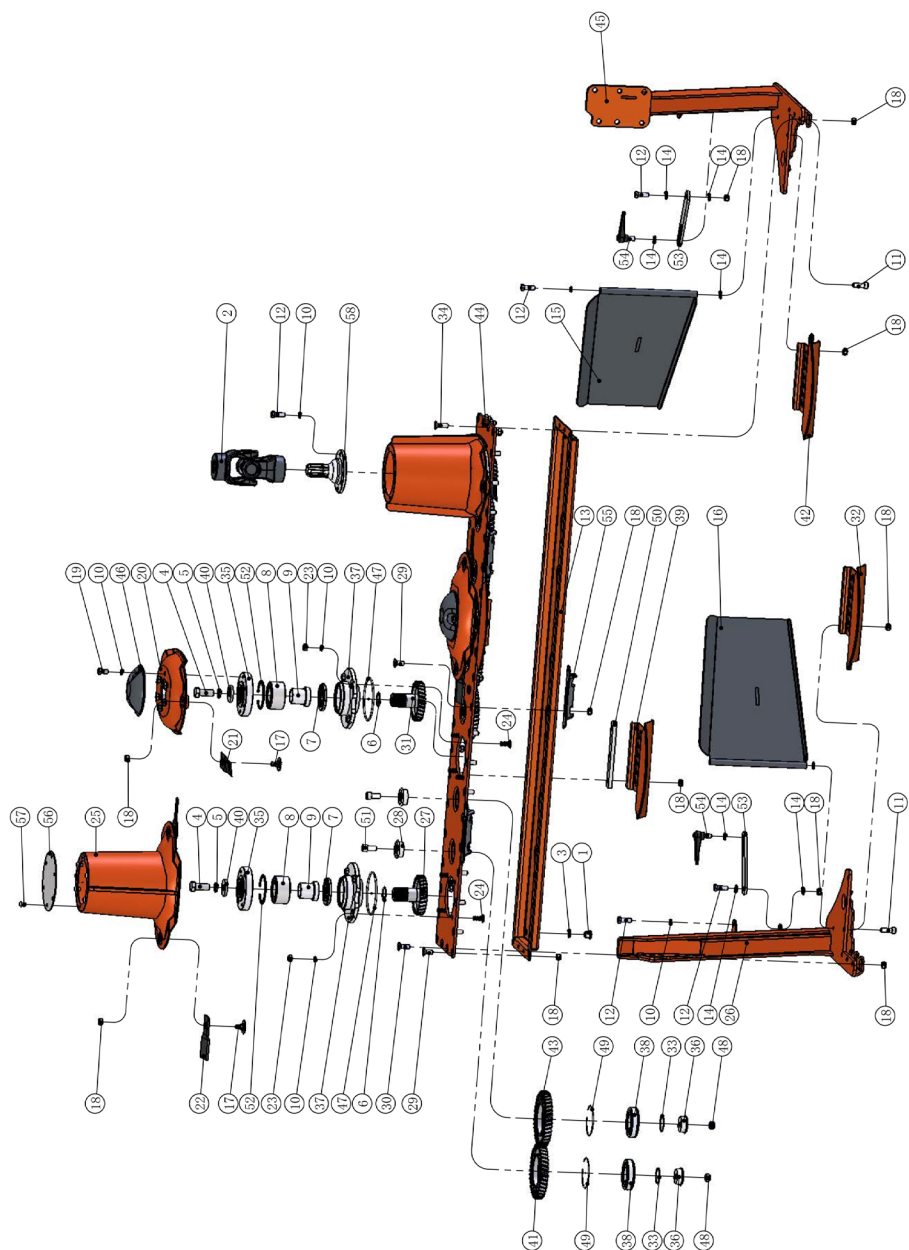
NR POZ.		NAZWA	LICZBA
1	R35-FDM.114	Zawieszenie	1
2	R35-FDM.130	Zawieszenie górne	1
3	R35-FDM.028	Sworzeń zawieszenia górnego	1
4	R35-FDM.026	Blokada sworznia 11x45	3
5	R35-FDM.036	Śruba oczkowa M12x22	1
6	R35-FDM.121	Wałek obrotowy	1
7	R35-FDM.140	Tuleja łożyska	1
8	R35-FDM.115	Ramię	1
9	R35-FDM.198	Noga podporowa	1
10	R35-FDM.008	Zatyczka kątowna	1
11	R35-FDM.027	Zawlecza sprężysta Ø4	1
12	R35-FDM.057	Uszczelka 12x2.5	10
13	R35-RS165H.017	Nakrętka zabezpieczająca M12	8
14	R35-FDM.047	Śruba z łbem sześciokątnym M12x40	5
15	R35-FDM.159	Uszczelka	1
16	R35-FDM.153	Mufa 50x63x50	2
17	R35-FDM.058	Uszczelka 16x3	4
18	R35-SK140.008	Nakrętka zabezpieczająca M16	2
19	R35-FDM.199	Śruba z łbem sześciokątnym M16x60	1
20	R35-FDM.050	Śruba z łbem sześciokątnym M16x50	1
21	R35-FDM.155	Przezroczysta rura (żółta)	1
22	R35-FDM.170	Płyta	1
23	R35-FDM.063	Uszczelka 12x3	1
24	R35-FDM.247	Śruba z łbem sześciokątnym M12x120	2
25	R35-FDM.201	Podkładka zabezpieczająca	1
26	R35-FDM.127	Pręt zabezpieczający	1
27	R35-SK140.037	Ośłona, tworzywo	1
28	R35-FDM.136	Koło pasowe – duże	1



NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
29	R10-6207-2RS	Łożysko kulkowe 6207-2RS	2
30	R35-FDM.163	Płyta osłonowa	2
31	R35-FDM.033	Pierścień wałka 35	1
32	R35-FDM.040	Śruba z łbem sześciokątnym M8x25	8
33	R35-FDM.061	Uszczelka 8x2	4
34	R35-FDM.052	Podkładka sprężysta 8	12
35	R35-FDM.122	Nakrętka, obrotowa	1
36	R35-FDM.116	Drażek	1
37	R35-FDM.147	Wałek sworzniowy	1
38	R35-FDM.060	Uszczelka 24x4	4
39	R35-FDM.032	Zawlecza 4x40	4
40	R35-FDM.202	Klocek gumowy	1
41	R35-FDM.062	Uszczelka 10x2.5	1
42	R35-FDM.045	Śruba z łbem sześciokątnym M10x40	2
43	R35-FDM.160	Płyta napinacza	1
44	MTB50.002	Nakrętka zabezpieczająca M10	1
45	R35-FDM.124	Tuleja, regulowana	1
46	R35-FDM.142	Wałek, regulowany	1
47	R35-FDM.012	Sprężyna 125x28x4.5	1
48	R35-FDM.009	Sprężyna	1
49	R35-FDM.125	Śruba, regulowana	1
50	R35-FDM.141	Koło naprężające, koło pasowe	1
51	R35-FDM.084	Łożysko 3207-2R	1
52	R35-FDM.143	Oś	1
53	R35-FDM.161	Podkładka	1
54	R35-FDM.001	Naklejka	1
55	R35-FDM.148	Wałek sworzniowy	1



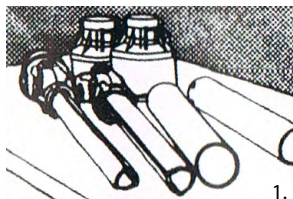
NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
1	R35-FDM.037	Zatyczka z łbem sześciokątnym M16x1.5x15	3
2	R35-FDM.013	Siłownik przechyłu	1
3	R35-FDM.024	Pierścień uszczelniający G3/8 (tworzywo)	3
4	R35-FDM.051	Śruba z łbem sześciokątnym M16x35x1.5	4
5	R35-FDM.055	Podkładka sprężysta 16	4
6	R35-FDM.192	O-ring (2mm - średnica wewn. 34)	4
7	USZCZELKA R60 .055	Uszczelka promieniowa 50x72x08	4
8	R35-FDM.193	Łożysko kulkowe, przód	4
9	R35-FDM.135	Tuleja łożyska	4
10	R35-FDM.053	Podkładka sprężysta 10	44
11	R35-FDM.077	Śruba z łbem sześciokątnym M10x30	2
12	R35-FDM.043	Śruba z łbem sześciokątnym M10x30	10
13	R35-FDM.194	Rama, część dolna	1
14	R35-FDM.056	Uszczelka 10x2	8
15	R35-FDM.132	Deflektor, prawy	1
16	R35-FDM.131	Deflektor, lewy	1
17	R35-FDM.104	Śruba, sferyczna	8
18	MTB50.002	Nakrętka zabezpieczająca M10	42
19	R35-FDM.042	Śruba z łbem sześciokątnym M10x20	18
20	R35-FDM.119	Talerz rotacyjny	2
21	R35-FDM.091	Ostrze noża, lewe	4
22	R35-FDM.092	Ostrze noża, prawe	4
23	R35-FDM.065	Nakrętka sześciokątna M10	16
24	R35-FDM.030	Śruba M10x25	16
25	R35-FDM.195	Oslona talerza rotacyjnego	2
26	R35-FDM.111	Rama przyłączeniowa	1
27	R35-FDM.100	Przekładnia zębata 27x3.5,5 - lewa	2
28	R35-FDM.137	Wałek, górny	6
29	R35-FDM.072	Śruba z łbem sześciokątnym M10x25	26



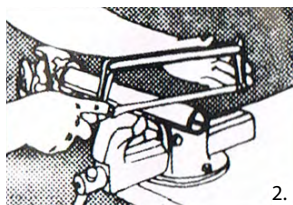
NR POZ.	NR CZĘŚCI ZAMIENNEJ	NAZWA	LICZBA
30	R35-FDM.073	Śruba z łbem sześciokątnym M10x30	3
31	R35-FDM.097	Przekładnia zębata 27x3.5 prawa	2
32	R35-FDM.129	Płoza ślizgowa, prawa	1
33	R35-FDM.023	O-ring (2mm - średnica wewn. 38)	12
34	R35-FDM.074	Śruba z łbem sześciokątnym M10x35	15
35	R35-FDM.102	Kołnierz	4
36	R35-FDM.138	Walek pozycjonujący, dolny	6
37	R35-FDM.101	Łożysko	4
38	R35-FDM.085	Łożysko 6208-N	6
39	R35-FDM.120	Płoza ślizgowa	2
40	R35-FDM.171	Płyta dociskowa	4
41	R35-FDM.099	Koło zębate 39x3.5 prawe	3
42	R35-FDM.128	Płoza ślizgowa, lewa	1
43	R35-FDM.098	Koło zębate 39x3.5,5 - lewe	3
44	R35-FDM.196	Ośłona panelu, górna	1
45	R35-FDM.112	Rama przyłączeniowa	1
46	R35-FDM.169	Ośłona	2
47	R35-FDM.083	O-ring (3mm - średnica wewn. 108)	4
48	R35-RS165H.017	Nakrętka zabezpieczająca M12	6
49	R60-SGH80	Pierścień Segera SGH80	6
50	R35-FDM.162	Płyta ślizgowa	2
51	R35-FDM.078	Śruba z łbem sześciokątnym M12x25	6
52	R35-RS165H.012	Pierścień Segera SGH72	4
53	R35-FDM.164	Zabierak słomy	2
54	R35-FDM.106	Dźwignia M10x20	2
55	R35-FDM.103	Zabezpieczenie przeciwnajazdowe	3
56	R35-FDM.197	Ośłona bębna	1
57	R35-FDM.082	Śruba z łbem sześciokątnym M8x12	6
58	R35-FDM.031	Kołek napędowy	1

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SKRACANIA WOM

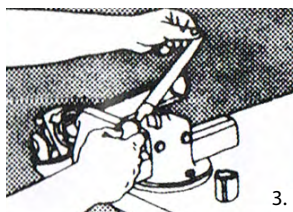
1. Zdemontować obudowę.



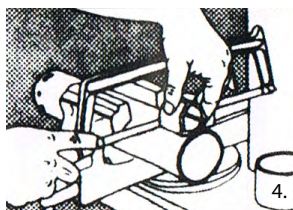
2. Przyciąć wał transmisyjny na żądaną długość.
UWAGA! Nie wolno odciąć z wału więcej niż połowę długości rury.



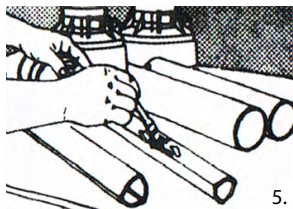
3. Wyrównać ściętą krawędź wału pilnikiem.



4. Skrócić obudowę na taką samą długość jak wał transmisyjny.

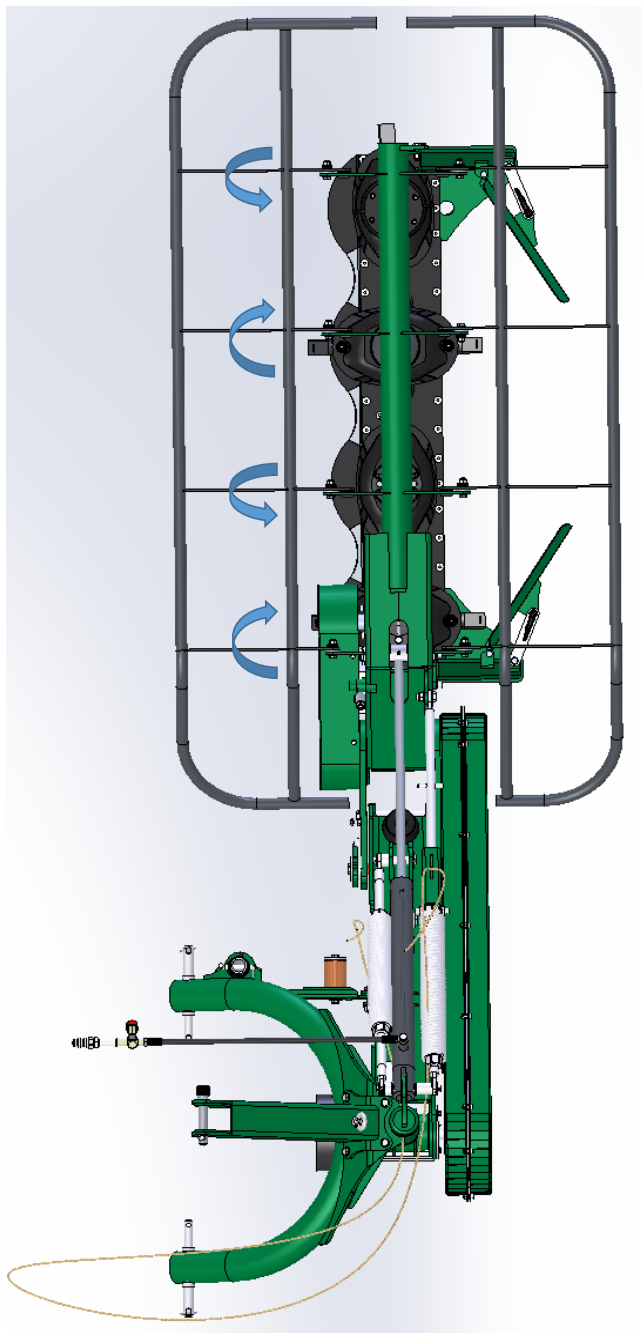


5. Przesmarować wał transmisyjny i zamontować obudowę.



SCHEMAT ROTACJI 35-FDM160

Nie zaleca się obracania noży.



[illegible]

FORMULARZ ODCHYLEŃ

Jesteśmy Państwu wdzięczni za pomoc przy wskazaniu ewentualnych usterek dostarczonego produktu firmy Kellfri. Przed złożeniem reklamacji prosimy zapoznać się z ogólnymi warunkami zakupu firmy Kellfri, które można znaleźć w naszym katalogu lub na naszej stronie internetowej www.kellfri.se, a także z przesłaną instrukcją obsługi (jeżeli została ona dołączona). Instrukcję obsługi można również pobrać z manual.kellfri.se.

Uprzejmie prosimy o podanie wymienionych niżej informacji oraz załączenie zdjęcia – posłużą one jako podstawa do rozpatrzenia reklamacji. Abyśmy mogli uzyskać jak najlepszy obraz ewentualnych nieprawidłowości, prosimy o przesłanie co najmniej 4 zdjęć uszkodzonego elementu maszyny/urządzenia – 2 całego urządzenia zrobionych z 2 różnych stron oraz 2 zdjęcia zbliżeniowe właściwej usterki, wykonane także z 2 różnych stron. (Można załączyć zdjęcia na następnej stronie).

Jeżeli produkt został zakupiony u dystrybutora, prosimy w pierwszej kolejności skontaktować się z dystrybutorem.

Nabywca**:	Numer klienta**:
Adres**:	Numer faktury:
E-mail**:	Telefon (w godzinach pracy)**:

Kiedy dostarczono produkt?	Kiedy uruchomiono produkt?	Czy produkt działał po dostarczeniu?
		TAK NIE

Nazwa produktu/nr artykułu**:
Numer serii:

PRZYCZYNA	TAK
(11) Uszkodzenie podczas transportu*	
(09) Reklamacja produktu*	
(04) Nieprawidłowa dostawa towaru	
(03) Nieprawidłowa liczba	

PRZYCZYNA	TAK
(05) Nieprawidłowa cena	
(02) Nieprawidłowe zamówienie / Zmiana decyzji odnośnie zakupu	
(99) Inna przyczyna*	

* Wypełnić poniższy formularz
Pola obowiązkowe**

Opis usterki**:

Prosimy opisać przebieg zdarzeń:

Pozostałe informacje:

Własnoręczny podpis klienta:	Data:
------------------------------	-------

Wypełnia dystrybutor

Dystrybutor:	Numer faktury:
--------------	----------------

Własnoręczny podpis:	Data:
----------------------	-------

Kellfri

Formularz reklamacyjny oraz zdjęcie należy przelać na adres:
Kellfri AB
Serviceavdelningen
Munkatorpsгатan 6 532 37 Skara

lub wysłać wiadomość mailową do serwisu
service@kellfri.se

KELLFRI AB
Munkatorpsгатan 6 SE-532
37 SKARA

Nr tel. +46 (0)511-242 50
+46 (0)511-168 33
WWW: www.kellfri.se
E-mail: info@kellfri.se
Wydanie: 20181128

WARUNKI GWARANCJI

- Okres gwarancyjny:** - Firma Kellfri udziela gwarancji na okres 12 miesięcy od daty zakupu
- Gwarancja obejmuje:** - Wymianę części po stwierdzeniu błędu materiałowego lub fabrycznego.
- Gwarancja nie obejmuje:**
- kosztów robocizny;
 - kosztów przejazdu;
 - urządzeń, w których nabywca samodzielnie wprowadził zmiany lub zezwolił na wprowadzenie zmian;
 - ewentualnych kosztów powstałych w następstwie uszkodzenia urządzenia;
 - uszkodzeń powstałych na skutek normalnego zużycia urządzenia, niedostatecznego serwisowania, braku doświadczenia użytkownika lub użycia nieoryginalnych części zamiennych;
 - części zużywalnych, np. węży, uszczelek, olejów i pasków napędowych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE DLA URZĄDZENIA, W ORYGINALE



Wydana zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE, załącznik 2 A
Kellfri AB
Munkatorpsgratan 6
532 40 Skara, Szwecja

niniejszym zaświadcza, że urządzenie

Nazwa: 35-FDM160

Typ: Kosiarka dyskowa

spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia zawarte w dyrektywie maszynowej 2006/42/WE. Pozostały sprzęt musi spełniać wymagania określone przez dyrektywę maszynową.

Kjell Johansson
Product Development Manager

OBSŁUGA KLIENTA

Zachęcamy do wyrażania opinii, a także do zadawania pytań na temat naszych urządzeń i produktów. Firma Kellfri AB nieustannie dokłada wszelkich starań, aby ulepszać swoje produkty, i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. projektu lub wyglądu tych produktów bez wcześniejszego powiadomienia.

Zaktualizowany 2022.12.22

Kellfri

Kellfri AB
Telefon: 0511 - 242 50
E-mail: info@kellfri.se